毛主席語錄

世界上一切侵略者及其走狗，通通都要被埋葬掉，為期不會很遠。他們一定逃不掉的。

大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人費彝民
第二萬四千五百六十四號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張　零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

柬解放軍大軍集結 加緊三面包圍金邊

朗諾迫令市民掘戰壕 金邊偽衛戍司令換人

入侵柬埔寨的萬名阮軍害怕捱打慌忙撤回老巢南越西寧

【法新社金邊二十八日電】柬埔寨解放軍已佔領了金邊周圍三十至五十公里的陣地。朗諾軍方人員今天預料，解放軍會重新恢復砲擊，或許向金邊發動一次大規模進攻。

解放軍已經集結了一週。相信現在數千軍隊已經包圍了金邊。

朗諾軍「最高指揮部」今天通知金邊附近的村民，叫他們挖掘戰壕，拿起武器準備抵抗。因為有大量的解放軍集結在城外周圍。

朗諾已下令，位於金邊以東的湄公河及金邊湖的航道，由下午六時至早上六時進行宵禁。

【美聯社金邊二十八日電】朗諾軍飛機今天繼續轟炸疑是柬埔寨民族解放軍集中和調動的地點，同時，人們紛紛揣測柬埔寨民族解放軍已準備向金邊再發動進攻。

看來，解放軍已在進行一次大規模的從金邊東面據點到西面和南面的側面調動，對金邊完成一個三面包圍圈。

與此同時，據說金邊「衛戍司令」努棠（譯音）的職務，已由一星將軍、前坦克司令且拉尤姆（譯音）接替。現時保衛金邊市本區，已由拉尤姆負全責了。關於司令突然換人，軍事發言人沒有正式宣布。

同時，軍方發言人已證實早些時傳出的，說昨天下午在古都吳哥窟西北十二哩發生激烈戰鬥的消息。發言人說，在沿六號公路上的一整天戰鬥中，朗諾軍死四名，傷二十六名。

這裏的若干觀察家認為，這是民族解放軍聲東擊西戰術，以分散人們對他們在金邊市周圍活動的注意。至於民族解放軍從那一方面作主要的突進，現時還不清楚，但是軍事指揮部並不否認進攻已迫在眉睫。

【美聯社金邊二十七日電】朗諾軍的戰鬥轟炸機今天在金邊西南不到十一哩的地方發現約八百名解放軍。

朗諾軍司令部發言人說，朗諾軍的戰機今天午後看見這些解放軍，在疑是解放軍陣地的上空投下炸彈。一架T二八戰鬥轟炸機約於下午三時三十分墜毀在波成東機場。戰地消息說，它是被解放軍地面砲火擊中，機上駕駛員被擊斃。

發言人還說，在金邊西南二十哩帕因卡塞鎮附近的三號公路附近，有「激烈的地面戰鬥」。兩名朗諾軍被擊斃，十人受傷，六人失蹤。

這裏的大多數軍事專家說，解放軍在這個地區增加行動，表示解放軍再次開進這個地區，對金邊發動大規模襲擊。

【路透社金邊二十一日電】今天說，解放軍向柬埔寨南部磅叻的一個朗諾軍陣地，加緊猛烈襲擊。

指揮部發言人說，解放軍用火箭、迫擊砲及自動武器，連夜攻擊上述離金邊七十七哩的朗諾軍陣地。這場戰鬥仍在日間繼續。

他說，這是一場激烈的戰役，但說，尚未收到傷亡的數字報告。

位於首都西郊的一座無線電通訊站，昨夜被兩枚迫擊砲彈擊中。

【路透社金邊二十八日電】柬埔寨民族解放軍的砲手今天連續第三天重新發動砲戰，轟擊在柬埔寨南部的磅叻。

朗諾軍指揮部說，一二二毫米口徑的火箭砲彈和八二毫米口徑的迫擊砲彈不斷地落在朗諾軍和阮軍的陣地。該陣地離金邊七十七哩接近南越邊境的一個鄉村附近。

【法新社西貢二十八日電】消息靈通人士今天說，參加磅叻和克列地區（柬埔寨東部）「掃蕩」行動的一萬名阮軍，由於解放軍可能襲擊西寧，目前正在撤退保衛西寧。

本月廿日一度攻入金邊市區 柬解放軍宣佈戰果

殲滅敵軍兩營兩連

徹底摧毀廣播電台破壞偽國防部等機構

【新華社北京一九七二年三月二十八日電】據柬埔寨通訊社報道，柬埔寨民族解放人民武裝力量三月二十日夜間、二十一日凌晨進攻金邊市中心以及金邊外圍的敵人許多軍事基地、據點和偽政權機關，取得了重大勝利。

據初步消息，民族解放人民武裝力量徹底摧毀了廣播電台，嚴重地破壞了偽國防部、偽軍金邊特區司令部和偽警察司令部，殲滅敵人兩個步兵營、一個步兵連和一個裝甲連，打死、打傷和俘虜金邊偽軍六百多名，其中包括兩名上校，許多軍官和技術人員，擊毀軍車二十多輛、許多飛機、大砲和技術設備，炸斷六座橋樑，摧毀許多營房和其他建築物。

民族解放人民武裝力量佔領了電台，在戰鬥中殲滅偽軍一個步兵營、一個裝甲連、一個勤務營，摧毀了電台的指揮部，消滅了包括一名上校在內的許多軍官，摧毀了電台的全部技術設備。

民族解放人民武裝力量猛烈砲擊波成東機場，嚴重破壞了機場指揮台，擊毀了許多飛機，消滅許多敵人。

民族解放人民武裝力量還炸斷了金邊西北大約三十五公里的五號和六號公路上的五座重要橋樑，其中包括鐵威大橋。民族解放人民武裝力量還在廣播電台南面四公里的地方殲滅敵人一個步兵連，繳獲全部武器，俘虜一批敵人，炸斷橋樑一座。

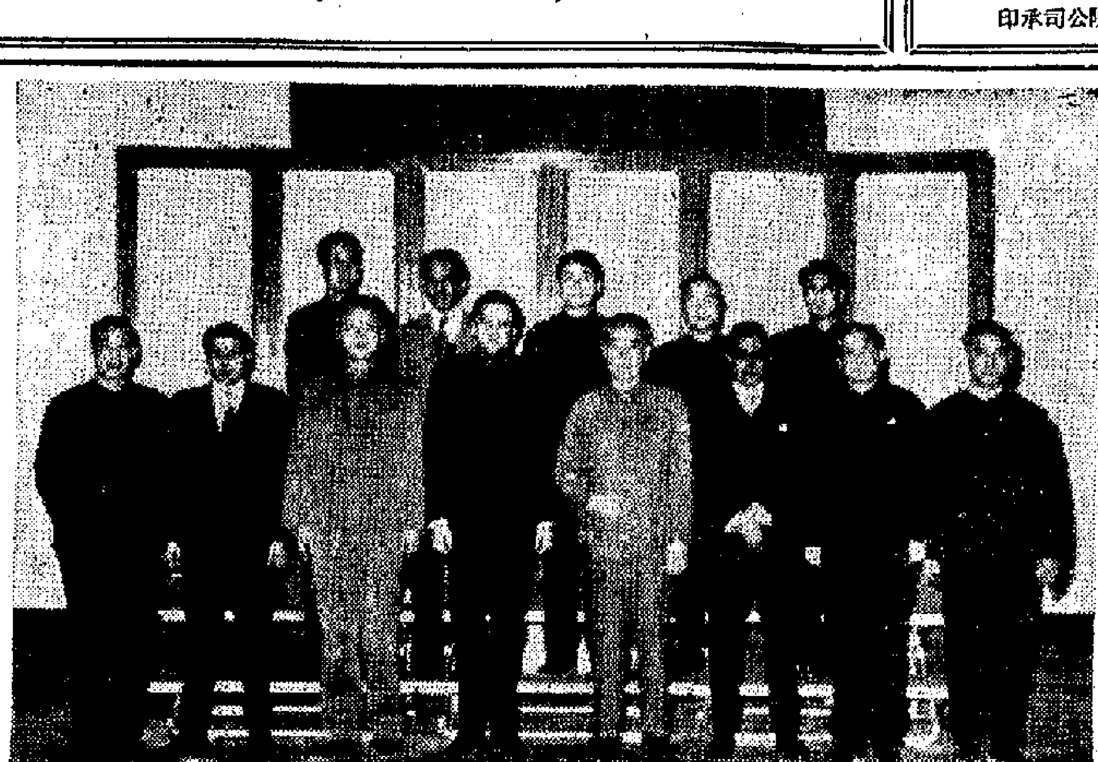
周總理鄧穎超探望斯諾夫人

向她表示親切慰問進行了友好談話

【新華社北京一九七二年三月二十七日電】周恩來總理和鄧穎超同志今天下午前往探望埃德加·斯諾的夫人洛伊斯·惠勒·斯諾，向她表示親切的慰問，並且同她進行了友好的談話。

斯諾夫人的妹妹卡欣·惠勒和斯諾先生的兒子克里斯托弗·斯諾參加了談話。

談話時在座的有馬海德、沈佩容和徐爾維。



周總理等會見巴總統特使

三月二十七日，國務院總理周恩來，外交部副部長韓念龍，國務院科教組負責人劉西堯，會見了巴基斯坦伊斯蘭共和國教育和省際協調部長、布托總統的特使皮爾扎達。這是會見時合影。（新華社傳真圖片）

周總理等會見布托總統特使

同他進行了親切友好的談話

【新華社北京一九七二年三月二十七日電】國務院總理周恩來，外交部副部長韓念龍，國務院科教組負責人劉西堯，今天晚上會見了巴基斯坦伊斯蘭共和國教育和省際協調部長、布托總統的特使阿卜杜勒·哈菲茲·皮爾扎達，同他進行了親切友好的談話。

會見時，巴基斯坦駐中國大使凱瑟，大使館參贊巴克錫·阿里和大使館工作人員在座。

會見時在座的我國有關方面負責人和工作人員有韓敍、葉成章、冀朝鑄、章含之、邵儒初、胡乾文等。

【新華社北京一九七二年三月二十八日電】巴基斯坦伊斯蘭共和國教育和省際協調部長、布托總統的特使皮爾扎達，今晚觀看了革命現代舞劇「白毛女」。巴基斯坦駐中國大使凱瑟夫人和大使館外交官員也觀看了演出。

耿飈會見並宴請美黑豹黨代表團

同他們進行了熱情友好的談話

【新華社北京一九七二年三月二十七日電】中共中央委員、中共中央對外聯絡部部長耿飈，今天會見並設宴歡迎由美國黑豹黨領導人雷蒙德·休伊特和埃默里·道格拉斯率領的美國黑豹黨代表團全體成員，同他們進行了熱情友好的談話。

參加會見和宴會的有我有關方面負責人和工作人員有馮鉉、劉宏賢、李村白、邢竹芳、林棠、林晨、楊輝、姚鼎、勞遠回、姚世根等。

我國乒乓球代表團赴加拿大美國墨西哥訪問

應加拿大、美國、墨西哥乒乓球協會邀請，中國乒乓球代表團，三月二十七日離開北京前往加拿大、美國、墨西哥進行友好訪問。

李德生、王猛、喬冠華等，以及中國乒乓球和其他各運動項目的教練員、運動員數百人前往機場熱烈歡送。（新華社傳真圖片）

日本「豐田」汽車公司負責人說 中國汽車工業水平很高

已成出色汽車製造國家

在亞洲已臻第一流九成裝置自己製造

【路透社東京二十八日電】日本豐田汽車公司副總經理加藤今天說，中國汽車工業的技術水平相當高，無疑的在亞洲是第一流的水平。

加藤曾於去年訪問中國。他在日本外國記者俱樂部的一次午餐會上發表上述意見。

他說，「豐田汽車公司的代表團，曾於去年九月訪問中國，代表團受到出乎意料的熱烈歡迎，並且在北京、南京、上海和廣州等城市，參觀了汽車廠。」

他說，「我們已經看出，中國是一個出色的汽車製造國家。」

加藤說，中國汽車廠中的機器和其他設備裝置，約有百分之九十，都是中國根據自力更生的政策自己製造的。

郭沫若和王國權會見藤山愛一郎

賓主進行親切友好談話

【新華社北京一九七二年三月二十八日電】人大常委會副委員長、中日友協名譽會長郭沫若，中日友協副會長王國權，今天下午會見了日本自由民主黨衆議員、前外相藤山愛一郎，賓主進行了親切友好的談話。

會見時在座的有：藤山愛一郎的秘書山本保、福藤文夫；我有關方面負責人和工作人員王曉雲、肖向前、金蘇城、單達析、周斌、汪培桂等。

愛知談釣魚島 特意拉入美國

說「美日協議表明釣魚島屬於日本」

【法新社東京二十八日電】日本前外相愛知揆一今天說，美日沖繩歸還協議的條款，明白表示沖繩以西的「尖閣羣島」（按即中國領土的釣魚島等島嶼）「屬於日本」的。

愛知揆一在執政黨自民黨執行委員會會議上作上述聲明，反對中國最近宣佈對這個羣島擁有主權。

愛知是日本衆議院議員，他是自民黨外交事務研究會現任主席。沖繩歸還問題是由他同美國談判的。愛知揆一對執行委員會委員們說，美國駐沖繩民政署一九五三年發表的公告中指明所有這個地區應該歸還日本。

他說，當然，「尖閣羣島」包括在這個地區以內。

執政黨已決定在下屆執行委員會例會上發表該黨對於「尖閣羣島」地位的官方意見。

埃及總統特別代表里亞德到達杭州

二千人在機場熱烈歡迎

【新華社杭州一九七二年三月二十七日電】由阿拉伯埃及共和國總統薩達特的外事顧問、總統特別代表馬哈茂德·里亞德率領的埃及政府代表團，在我國對外經濟聯絡部副部長陳慕華陪同下，今天上午乘專機從北京到達杭州參觀訪問。

浙江省革命委員會副主任謝正浩，省革委會常委朱全林、孟昭玉，有關方面負責人邱强、周文江、蘇繼山、蕭禹、倪延江、馬觀松，以及杭州市革命群衆二千人，前往機場熱烈歡迎。

今天，杭州機場上飄揚着阿拉伯埃及共和國國旗和中國國旗。當里亞德顧問等埃及貴賓同歡迎群衆見面時，男女青年們揮動花束，跳起歡迎舞蹈，不斷高呼「中國、埃及兩國人民的友誼萬歲！」等口號。

當晚，謝正浩副主任舉行宴會熱烈歡迎里亞德顧問等埃及貴賓。宴會上，謝正浩副主任和里亞德顧問先後講話。謝正浩副主任說，埃及人民爲了反對帝國主義和殖民主義的侵略，曾經不屈不撓地進行了長期的英勇鬥爭。浙江省人民同全中國人民一樣，堅決支持埃及人民、巴勒斯坦人民和阿拉伯各國人民爲恢復巴勒斯坦的民族權利，收復被佔領的阿拉伯領土而進行的正義鬥爭。里亞德顧問說，我們在訪問中看到了中國人民過去的光榮歷史和現在所取得的偉大成就。我們讚揚中國領導人和人民反帝反殖的堅強決心，並且高度讚揚中國人民反對美帝國主義和猶太復國主義，支持我們爲恢復被佔領的阿拉伯領土而進行的鬥爭。

宴會在熱烈友好的氣氛中進行。席間，賓主舉杯，共祝中埃兩國的友好合作關係和兩國人民的友誼不斷發展。

西哈努克親王會見布托特使

【新華社北京一九七二年三月二十八日電】柬埔寨國家元首、柬埔寨民族統一陣線主席諾羅敦·西哈努克親王，三月二十八日上午會見了巴基斯坦伊斯蘭共和國教育和省際協調部長、布托總統的特使皮爾扎達，同他進行了友好的談話。

會見時，巴基斯坦駐中國大使凱瑟和大使館參贊巴克錫·阿里在座。

菲律賓銀行貿易參觀團 赴滬穗訪問後回國

【新華社北京一九七二年三月二十七日電】以律師兼船商科·阿拉巴多爲團長的菲律賓銀行參觀團一行五人，結束了在北京的參觀訪問以後，今天離開北京去上海、廣州參觀訪問，然後回國。

參觀團是三月二十三日來北京的。參觀團在京期間曾參觀了首都鋼鐵公司、郊區人民公社，並同我貿易、銀行部門進行了接觸。中國國際旅行社總社負責人李擄中曾設便宴招待了客人。

北京通訊

橫濱華僑學生訪北京中學

鍾新

三月二十一日，北京市二十六中校園裏，陽光燦爛，春意盎然。師生們熱情地等待着日本橫濱山手中華學校高中畢業生回國旅行團的到來。

九時許，旅行團乘車來到學校，頓時，校園裏一片歡騰，主人們揮動着彩色鮮艷的花束，不斷歡呼：「歡迎，歡迎－歡迎愛國僑胞！」……

學校面貌一新

北京二十六中學，解放前叫匯文中學，一八七一年建校，是帝國主義對中國進行文化侵略最早的教會學校之一。當時這所學校實行崇洋教育，能到這裏上學的大部分是官僚、地主、富商的子弟。北京解放後，這所中學才回到人民手中，人民政府把它改名為二十六中學。一九五九年學校遷址，新建了五層樓的教學樓一座，宿舍樓一座，禮堂一座，圖書館一座，實驗室六個。現在學校有教職員工一百七十六人，學生三千多人，設有政治、語文、外語、物理、化學、數學、農業知識、常識（歷史、地理）、革命文藝（美術和音樂）、體育等十一門科目。

在無產階級文化大革命中，遵照毛主席的「五·七」指示，學校除保證學生每年有三分之二的時間學習社會主義文化課外，另外三分之一的時間有兩個月用來安排學生學工、學農、學軍，參加社會活動，參加批判資產階級，兩個月放寒假、暑假。

這個學校，在有關單位幫助下，已辦起化工、電子、木工等四個小車間，每期可容納一百多個學生在這裏學工。學生在這裏可以結合教學，理論聯系實際，同時還為國家創造財富。去年，化工車間生產電鍍四噸半；木工車間修理桌椅七百多張；電子車間生產3AX1—晶體三極管二萬五千九百多支，產值共達四萬餘元。在農忙季節，學校還組織學生下鄉參加農業勞動，同時接受貧下中農的再教育。為了使農業基礎課理論與實際相結合，學校還開闢了一個學農實驗園地。去年收穫的蔬菜達一萬多斤。

旅行團的同學們分成兩個組，旁聽了政治、語文、數學、物理等課，隨後又參觀了校辦工廠的幾個車間。他們深有感觸地說：「理論聯系實際，通過實踐又加深對理論的理解，這種教學方法太好了！」

「服務小組」受歡迎

學校的「服務小組」引起旅行團同學們的很大興趣。

這個小組是兩年前成立的，有修鞋組、縫紉組、理髮組、針灸組。這是學生課餘輪流義務勞動的場所。通過這樣的課餘活動，培養學生熱愛勞動的觀點，培養學生樹立為人民服務的思想。正在修鞋的初中二年級女學生劉永奈告訴客人說，這個組兩年來共修補了鞋子一千八百多雙，受到學校廣大師生的歡迎。

在縫紉組活動的男女同學，有的忙着剪裁衣服，有的在縫補衣服，有的在縫被褥。旅行團成員楊淑英興致勃勃地坐了下來，熟練地踩動縫紉機縫了一節被褥。她的行動，受到主人的稱讚。在針灸組裏是另一番熱鬧景象，旅行團同學們在國外就聽說祖國傳統針灸醫療的成就，他們當中不少人借此機會請針灸組的同學在他們身上扎針，親身體會中醫的針灸是怎麼一回事。

知識青年怎樣走與工農兵相結合的道路，這是旅行團同學們關心的問題之一。當他們知道這一天接待他們的韓秀梅、王淑文是剛進工廠的新工人時，格外高興。於是，旅行團部分成員和她們親切地交談起來。韓秀梅、王淑文是初中畢業生，兩個月前她們被分配到北京綠文區紡織商標廠和北京曙光電機工廠工作。王淑文認真地對旅行團同學說，我剛剛進工廠工作，還說不上什麼體會，不過就這短短的兩個月當中，工人師傅那種一不怕苦，二不怕死的忘我革命精神，給我們很深刻教育。回想起在學校時，學習不刻苦，工作怕苦怕累，比起工人師傅來，我們的差距太大了。在學校我們雖然也參加了一些勞動，理論和實際有一定的聯系，但到了三大革命實際中去，我感到有許多東西還要從頭學起。王淑文又說，深深體會到毛主席指引的知識分子要與工農相結合的道路，是我們知識青年鍛煉成長的光輝道路。

歸僑教師話今昔

陪同旅行團同學參觀活動的教師當中，有一位六十九歲的數學教師韓永祥。他在這所中學已任教四十多年。

這位老教師在座談會上感慨地對旅行團同學說：在舊中國當教員每年都要爲那份「聘請書」擔憂，教完一年書後，如果校方不再給你下達第二年的「聘請書」，就意味着失業，只好捲起鋪蓋另找生活出路。韓老師接着說，就說不失業吧——工資收入也很低，再加上物價飛漲，生活沒有保障。就拿我來說，那時每月所得工資，只能維持全家半個月的生活，因此我白天在學校教書，晚上還要到兩處當家庭教師，爲的是增加一點收入來維持生活。

談到解放以後的情況，韓永祥老師眉開眼笑地說：現在人民教師處處受尊敬，工作、生活都很安定。學校根據我從事教育工作時間比較長，給予我優厚的生活待遇。在人民政府的關懷和培養下，我七個兒女都先後受完高等教育，現在分別在醫學、科研等單位工作。我的妻子現在已退休在家，享受着國家給予的退休待遇。

「您這麼大年紀了也該退休了吧？」旅行團一位同學關心地問韓老師。

韓永祥老師微笑地說：「我身體很好。還要爲社會主義教育事業多盡一份力量。」

旅行團的同學們親熱地和曾全娘老師交談。曾全娘老師是個歸僑老師，一九五九年從印度尼西亞回到祖國的，她在這裏教英語課。她對旅行團的同學說，我在工作和生活中體會最深的是，在祖國革命同志之間是階級友愛關係，老師和老師之間，老師和同學之間團結互助，互幫互學，我剛來到這裏工作時，因爲普通話說得不流利，講課學生不完全明白，學生就熱情地教我普通話。這樣，我既當先生，又當了學生。

聽了老教師、歸僑老師談新舊社會的變化，旅行團領隊李汪綱老師感慨地說：這是毛主席領導得好，是社會主義制度的優越性的體現。

旅行團的同學們在二十六中愉快地渡過了一天，時間是短暫的，但同學們和祖國的同學們卻結下了深厚的情誼。正如二十六中學學生自編的一支歌子所唱的：祖國人民和愛國僑胞心連心，祖國人民和愛國僑胞情誼深，讓我們歡呼歡唱，歡唱社會主義祖國好！

在所謂「援助」與「合作」種種手段下

日加緊侵略擴張 掠奪東南亞資源

各國人民對日閥記憶猶新 鬥爭將加强

【新華社北京一九七二年三月二十八日電】「泰國人民之聲」電台三月二十六日廣播一篇報道，揭露和譴責日本軍國主義加緊對東南亞地區進行侵略擴張。

報道指出，第二次世界大戰以後，在美帝國主義的扶植下，日本軍國主義把東南亞地區當作它的擴張和掠奪的重點，妄想把東南亞地區變成它的殖民地，重溫它的「大東亞共榮圈」的迷夢。

報道說，近年來，日本反動派加緊對東南亞地區進行擴張侵略活動，使用種種手段和伎倆干涉和控制東南亞各國和地區的經濟命脈，在所謂「援助」、「合作」的幌子下，日本反動派向這個地區輸出了大量的資本，大肆掠奪東南亞各國和地區的資源，同時又進行大規模的商品傾銷，使許多國家的對日貿易出現巨額入超。

報道指出，為了擺脫國內嚴重的經濟危機和通貨膨脹，日本反動派正進一步加緊侵略東南亞。日本「朝日新聞」一月十一日報道，日本當局乃此制訂了所謂「發展東南亞經濟」的總計劃，在加强所謂「財政和技術方面的合作」的幌子下，加緊推行向外擴張侵略的陰謀。

僅在今年兩個多月的時間內，日本壟斷資本就進行了接連不斷的活動，佐藤反動政府同東南亞地區的八個國家和地區代表簽訂了一份「共同協定」，規定在日本設立所謂「東南亞經濟開發中心」，其目的包括：一、促進日本在這地區的投資；二、鼓勵更多的日本人到這個地區「旅遊」；三、增加這個地區輸往日本的貨物。日本壟斷資本還企圖用所謂「國際分工」來進一步控制和掠奪東南亞的資源。

報道說，在進行經濟擴張的同時，日本反動派還派遣各種代表團和組織，例如「日本青年志願隊」、「志願技術人員」，以及所謂「專家」「教練」等，到東南亞各國和地區直接進行政治、經濟、軍事和文化滲透，並進行各種陰謀活動。日本反動派還公然向泰國等國家販賣各種軍火，用以鎮壓當地人民的革命鬥爭。

報道最後說，日本軍國主義企圖佔領東南亞地區的迷夢決不會得逞。東南亞人民對日本軍國主義在第二次世界大戰期間犯下的野蠻罪行記憶猶新，他們對日本軍國主義懷有刻骨仇恨。日本軍國主義的復活及其擴張活動，只能促使東南亞地區人民反對日本軍國主義的鬥爭更加迅速地發展。

加拿大魁北克省 廿萬公務員罷工

【美聯社加拿大魁北克二十八日電】二十一萬公用事業職工今天在魁北克全境實行總罷工，因此，數以百計的學校，省政府辦公處今天關門停止辦公，全省二百十五間醫院的職工已停工。

罷工於上午八時正式開始，糾察隊甚至在罷工開始前已經出現。

越南國會舉行會議

孫德勝阮良朋黎筍長征范文同等出席 一致通過政治報告的決議和其它決議

【新華社河內一九七二年三月二十七日電】越南民主共和國國會常務委員會秘書處三月二十七日在河內舉行記者招待會，公布了越南民主共和國第四屆國會第二次會議的公報。

公報說，越南民主共和國第四屆國會第二次會議於三月二十日至二十五日在河內舉行。

會議主席團包括：孫德勝、阮良朋、黎筍、長征、范文同、黃文歡、武元甲、阮維楨、阮嗣、陳登科、阮氏十、朱文晉、范文白、孫光閥等同志。

國會常務委員會主席長征致開幕詞後，會議聽取了政府總理范文同作的政府政治報告、政府副總理兼國防部部長武元甲作的關於軍事方面的報告、政府副總理兼外交部部長阮維楨作的關於外交方面的報告和其它一些報告。

代表們對這些報告進行了討論。

越南民主共和國主席孫德勝在最後一次會議上講了話。

國會一致通過了關於政府政治報告的決議以及其它決議。

國會還決定增派一些代表加入國會的各個委員會。

最後，國會常務委員會主席長征致閉幕詞。

在朝鮮勞動黨江原道委會擴大會議上

金日成作重要講話

提出加强共產主義教育具體任務 加速發展江原道國民經濟和提高人民生活

【新華社平壤一九七二年三月二十八日電】據朝鮮中央通訊社報道，朝鮮人民的偉大領袖金日成同志出席了朝鮮勞動黨江原道委員會最近舉行的擴大會議，並在會上發表了重要講話。

金日成同志指出，要在勝利地完成朝鮮勞動黨「五大」提出的發展國民經濟六年計劃和三大技術革命任務的過程中，加速發展江原道的國民經濟和進一步提高人民的生活。

他說，為了出色地完成迅速地發展國民經濟和穩步地改善江原道人民生活的迫切的戰鬥任務，重要的是要進一步加强黨的工作，提高黨組織的戰鬥效能和作用。

他在講話中指出了加强共產主義教育的具體任務，主要是加强階級教育，特別是在黨員和勞動人民中間進行社會主義的愛國主義教育，同時用黨的唯一思想武裝他們。

另據朝鮮中央通訊社報道，金日成同志三月二十一日視察了朝鮮人民軍崔明玉、金正浩所屬的部隊。

三月二十四日，金日成同志接見了朝鮮人民軍東海地區陸海空軍指揮員和政治工作人員。

印「撤軍」把戲露底 一週後又溜回東巴

所謂「撤出」實際只兜了一個彎 圖欺騙世界輿論掩蓋侵略面目

【新華社北京一九七二年三月二十八日電】達卡消息：印度侵略軍在大吹大擂地舉行所謂「撤軍」儀式，宣佈撤離東巴基斯坦以後不到一個星期，又溜回東巴基斯坦，繼續武裝鎮壓當地人民。

據外國通訊社三月二十日發自達卡的一則消息說：「印度軍隊在正式撤離的一週之內又回到了孟加拉國（指東巴基斯坦），並且正在孟加拉國南部的吉大港山區對部族叛亂份子採取行動。」「三月十二日在達卡舉行了撤軍儀式然後離開了這個國家的印度陸軍第五十七師的兩營人員，三月十六日又從印度邊境城鎮阿加爾塔拉開始往回開。」

報道說：「印度人在科克斯巴扎的兵營中設立了指揮部。科克斯巴扎位於吉大港以南六十英里，在孟加拉灣岸邊。」「他們十八人一班地到吉大港山區巡邏。」「印度軍隊的裝備也用飛機運到吉大港機場。」

報道說：「印度軍隊使用蘇製直升飛機取得補給和在這個地區進行聯絡。印度軍官對一位西方記者說，他們不知道他們將在孟加拉國停留多少時間。」

據路透社三月二十四日援引印度駐達卡（大使館）一名發言人的話說，印度政府派了兩個營的軍隊去「清剿」吉大港山區的「武裝的米佐叛亂份子」。

印度擴張主義者在蘇聯社會帝國主義的鼓勵和支持下，出兵侵佔了東巴基斯坦。三月十二日，印度侵略軍在達卡舉行了「正式撤出」東巴基斯坦的所謂「撤軍儀式」，妄圖欺騙世界與論，掩蓋印度擴張主義者的侵略面目。但是就在那時候，外國通訊社已經透露，「印度的某些工兵部隊將穿便服繼續留在孟加拉國」，「數量不詳的印軍顧問也將留下來幫助訓練孟加拉國的武裝部隊」。現在，所謂已經「撤出」的印度侵略軍兜了一個彎之後又進入東巴基斯坦，武裝鎮壓人民。印度擴張主義者隨時任意派軍隊出入東巴基斯坦，它侵略和控制東巴基斯坦的罪行是掩蓋不住的。

北愛罷工入第二天 德里昨晨發生槍戰

羣衆續採行動抗議英直接統治

【美聯社貝爾法斯特二十八日電】六萬多名憤怒的愛爾蘭羣衆今天舉行罷工，反對英國奪取北愛爾蘭的權力。

【路透社北愛爾蘭首府貝爾法斯特二十八日電】抗議英國直接統治北愛爾蘭的行動今天是罷工的第二天，數以千計的人停止工作，使北愛爾蘭陷於癱瘓狀態。

工廠、商店及船塢仍然關閉，巴士、火車及航空交通已告停頓，電力供應已降至正常時期的三分之一，以致要採取輪流配給辦法。有少數商店還繼續營業，但在午膳時間已經關閉。

今天是爲期兩天大罷工的最後一天。這次罷工爲的是抗議英國在上星期五宣佈直接統治北愛爾蘭。

【美聯社貝爾法斯特二十八日電】今早北愛爾蘭第二大城市德里發生槍戰，目的在對付英軍。

陸軍總部說，在兩個天主教地區，狙擊手兩槍射擊巡邏隊和崗哨共七宗事件。

軍隊兩次開槍還擊，但相信未擊中任何人。

軍隊將襲擊事件的責任歸咎於愛爾蘭共和軍。愛爾蘭共和軍已正式拒絕英軍提出的和平建議。

日本與美公司勘妥 共同開發泰國石油

日本向東南亞滲透不遺餘力

【美聯社東京二十八日電】日本一家大石油公司出光興產今天說，該公司已同美國的國際石油公司阿莫科石油公司(AMOCO)達成協議，共同開發泰國海岸大陸架的石油資源。

出光興產公司職員說，這項協議，是在阿莫科石油公司同泰國政府就該項計劃簽訂合約之前達成的。阿莫科石油公司是美國印第安納州標準石油公司的獨資經營的子公司。

出光興產公司職員又說，該石油資源位於暹羅灣，泰國政府指定爲第五和第六開採區的地區。

出光興產正計劃成立一家獨資子公司，由該子公司投資總開發費百分之五十。職員說，根據合約，泰國政府將享有該項開發計劃所出產的原油供應優先權。其餘的由阿莫科加油公司同出光興產平均分配。日本公司則準備將所得的原油運到日本。

埃及政府代表團離北京赴杭州訪問

由埃及總統顧問、總統特別代表馬哈茂德·里亞德率領的埃及政府代表團全體成員和隨行記者，三月二十七日乘專機離北京前往杭州參觀訪問。李先念、姬鵬飛、白相國，以及北京群眾三千多人前往機場熱烈歡送。（新華社傳真照片）

藩朗空軍基地 美移交給阮軍

【美聯社南越·藩朗二十八日電】美國第七空軍部隊今天移交藩朗空軍基地給西貢阮軍。這個基地在南越中海岸。

這個七千三百七十三畝的基地，位於西貢東北一百六十八哩，於一九五五—五六年建成，建築費用近六千萬美元。美國空軍說，這個基地上留下的設備估計價值四千六百萬美元，將一起移交給阮軍當局。

日本農民收入 去年不如前年

【法新社東京二十八日電】日本農林省今天宣佈，日本農民在一九七〇年度的入息下降了，這是十三年以來的第一次。

在日本農業年報中，農林省公佈了農民在一九七〇年度的入息是五十萬八千日圓（一千六百四十九美元），比一九六九年度的入息減低了百分之四。

拉美國家協調委會 一致通過「波哥大協議」

重申加强各國團結

要求各國承擔改革現有國際貨幣制度

【新華社北京一九七二年三月二十六日電】波哥大消息：由二十二個拉丁美洲國家參加的拉美特別協調委員會第十三次會議，於三月二十四日在哥倫比亞首都波哥大閉幕。會議一致通過「波哥大協議」，重申發展中國家要解決自己的問題必須團結起來。

「波哥大協議」表示：「堅決支持（一九七一年十一月在秘魯首都利馬通過的）『利馬宣言』原則和行動綱領」，因爲這是實現聯合國貿易和發展會議第三屆會議的具體目標以及解決第三世界重大問題和保證共同綱的基本文件。」協議指出：「在尋求解決自己的問題和實現其經濟和社會繁榮的鬥爭方面拉美特別協調委員會成員國的團結是本地區政治經濟關係的指導原則。」文件重申發展中國家的「團結和聯接」是「謀求在發展中國家和發達國家的國際經濟關係中建立一個比較公平合理結構的主要工具」。

文件指出，國際貨幣危機給發展中國家帶來了嚴重的惡果。因此改革現有的國際貨幣制度，是每個國家必須承擔的責任，每個工業國的單獨行動是無法徹底解決這方面的危機的。

「波哥大協議」還指出，一些工業國加强關稅壁壘的做法「妨礙了國際貿易，特別是發展中國家的貿易」。文件表示反對一些工業國最近單方面採取的措施，並且譴責它們無視發展中國家的合理願望。

拉美特別協調委員會第十三次會議是在三月二十日開幕的。這是拉丁美洲國家爲準備參加今年四月將在智利首都聖地亞哥舉行的聯合國貿易和發展會議第三屆會議而召開的。

威尼斯火燒酒店 出動消防艇灌救

【路透社意大利威尼斯二十八日電】警方說，威尼斯大運河上歐洲大酒店今天發生火警，約有三十名英美籍的旅客在撤出酒店的旅客中。這場大火焚燬三樓一部份，造成數以百萬里拉計的損失。

不過大火中無人受傷，消防隊認爲起火原因是有一間房內電線漏電。

這場大火於午夜前不久起火，消防隊乘三艘汽艇趕到，費了兩小時才將火勢控制。

侯賽因晤尼克松

傳他訪美後可能到莫斯科

【美聯社華盛頓二十八日電】約旦國王侯賽因今天到達白宮，同美國總統尼克松會面，要求尼克松支持他在約旦河西岸建立半自治的巴勒斯坦國的計劃。

這次會談是秘密進行的。侯賽因除了要求美國支持他的巴勒斯坦建議之外，預料還要求美國在下年度予約旦新軍援四千萬美元。

在今晨的一小時的會談之後，侯賽因將同美國國務卿羅吉斯以及其他行政官員共進午餐。

【法新社貝魯特二十八日電】黎巴嫩一份報今天報道，約旦國王侯賽因在結束訪美後回國途中，將訪問倫敦及巴黎，同時，可能在莫斯科停留。

伊拉克與敘利亞 最近天花症流行

黎巴嫩已開始採預防措施

【法新社貝魯特二十八日電】黎巴嫩在本星期開始進行預防天花症種痘，該症現已在伊拉克及敘利亞地區流行。

衛生部今天宣佈，黎巴嫩尚未接到發生天花症的報告，但預防措施仍然進行。

來往貝魯特的國際機場及各邊境站的旅客，必須持有國際防疫種痘證。

東京市郊火車相撞 乘客五百多人受傷

出事後九小時火車才恢復行駛

【美聯社東京二十八日電】警方報道，在今天交通最繁忙的時刻，東京市郊日本全國鐵道一車站發生車撞車，一列十節車廂的區間火車撞在另一列十節車廂的火車的後面，乘客五百三十九人受傷。

警方說，二十四名傷者被送入醫院（事件發生地點）的醫院留醫，據報有一人重傷。

日本全國鐵路職員說，今天初步調查結果表明火車司機顯然是忽視了自動交通停車訊號的警告。

職員說，當時列車都滿載着一千五百多名乘客。

下午四時三十分，事件發生後九小時，火車交通才恢復正常。

國際瓜子

澳破獲一批毒品 價值三十萬美元

▲美國伊利諾斯州彼斯佩林消息：這裏的市政官員被噪音吵得簡直不耐煩。

他們對此十分厭煩，已經通過了一項法令，法令規定禁止：號哭、呼喊、吹口哨、長時間的喧嘩、鼓、號、喇叭、拍手聲、打鈴聲、喇叭聲、手風琴聲、電子琴聲、或其他樂器、音樂器聲、機械聲、收音機聲、留聲機聲、擴音機以及其他一切破壞鄰居寧靜的電子聲響。

市政委員會以十五對零票，通過了長達九頁的文件。法令還規定，除了警報之外禁止工廠使用汽笛，從下午九時三十分起至早晨八時止，禁止發出建築聲響。

除了巴士之外，停着的汽車不准開馬達。

法令規定，第一次犯法者，罰款十五至三百美元，重犯者，入獄六個月。

▲澳大利亞新南威爾斯消息：澳大利亞警方最近搜收一批迷幻藥品，其數量創歷史記錄。

海關官員奇普說，這批迷幻藥品達六萬服，黑市價值超過三十萬美元。

奇普說，這批毒品是經過兩個月的深入調查才發現的，它藏在一間托兒所的車庫中。

▲布魯塞爾消息：比利時首都布魯塞爾最近決定，在每日下午八時至早上六時，停止供應食水。

十九個城市的代表在布魯塞爾舉行會議，商討在夏季中執行的定量食水供應計劃。

比利時食水短缺
每日制水十小時

在公社的三所小學裏

特稿

一年級小學生學習外語

——上海小學英語教學近況之二

從一九七一年五月開始，上海市寶山縣江海公社鎮南學校、金星學校和鎮南小學，開始對一年級小學生教英語。到目前爲止，取得一定的效果，得到工農兵家長和外賓的讚揚。現在，學生們掌握了六十多個常用詞彙的讀音，並能用英語演唱「東方紅」、「國際歌」等十多首革命歌曲。最近，有的班級已開始教字母。這幾所學校的同志們深切體會到，讓小學生從小學習外語，有利於打好學外國語言的基礎。

開始，學校的領導班子和教師，對一年級小學生能不能學好外語，看法不一致。有的同志認爲：（一）一年級小學生沒有一定的中文基礎，不能掌握外國語言的規律；（二）學生年齡小，發音重舌很重，有的正在換牙齒，影響發音的正確性，打不好語音的基礎；（三）學生負擔重，不利於身體健康。

七、八歲學生可學外語

多數同志不同意這些觀點，認爲外語雖有其特殊的規律，但只要通過實踐也是可以掌握的。一年級的小學生雖然沒有多少中文基礎知識，但也有其模仿性好、接受能力强的特點。學生在換牙齒，確會帶來發音上的困難（如齒音），但外國的小學生也有同樣的情況，只要教師認真負責，根據學生的情況，給予正確的輔導，及時糾正發音部位和口形，這個困難也是可以克服的。他們還分析了學生的負擔，認爲每周增設兩節外語課，是增加了學生的一些負擔。但與高年級相比，負擔並不算重。而且暫不要求寫、默，也不佈置課外作業，不會使學生的負擔過重。

經過幾次專題討論和調查，大家逐漸取得了統一認識，認爲只要領導和教師思想上重視，採取正確的教育方法，充分調動學生爲革命而學外語的積極性，七、八歲的小學生是可以學習外語的。

在第一學年先教會話

在外語教學實踐中，他們採取了如下幾個做法：

（一）重點放在培養學生的聽說能力上。第一學年以不教字母和拼音爲宜。考慮到一年級的小學生同時學習漢語拼音和英語，兩種語言可能發生混淆、干擾，他們暫不教英文字母和音標，先教會話。在會話過程中，抓住學生正確發音這一環節，使學生能聽、說、唱、看（詞匯的形狀和發音的口形）。等到學生基本上已掌握漢語拼音以後（一年級快念完時），再教英文字母和拼音，兩種語言就不容易混同。

小學生學習外語，學起來很快，但忘起來也很快，不容易鞏固。針對這種情況，必須反覆實踐，加深印象。

教師講課要通俗形象

（二）教師講課要通俗、形象，課堂教學形式可以讀、唱、演。七、八歲的小學生學外語，如果光是教師講述詞句的發音或朗讀，聽起來就沒勁，所以他們在教學中不僅採用學生常接觸的東西作教具，而且內容有口號、短句、表演詩和歌曲等形式，講課時以姿勢助說話，力求生動活潑。譬如：在教「我們熱愛毛主席」和「好好學習，天天向上」兩課時，教師把學過的單詞聯在一起，配合詩歌的形式，讓學生們邊念邊表演。在教「全世界人民團結起來，打倒帝國主義！」時，掛上世界地圖，講述了國際形勢。這樣既加深了印象，又活躍了課堂氣氛。爲了使學生正確掌握發音的要求，教師要根據學生接受能力進行講解，盡可能少用語言學的術語。考試的時候，教師在黑板上畫了槍、鋤頭、鐮、鍬四幅畫，讓學生根據學過的英語詞句，以其中一幅畫爲中心，組合成短句。經過討論，或按小組準備，然後上台用英語進行對話或表演，氣氛生動活潑，鞏固了學生學過的英語句型，培養了學生思考和表達的能力。

教材要符合外語規律

（三）每個班級組織外語小分隊。小分隊經常開展英語朗讀、演唱、舞蹈、對口詞等文藝活動。這些學生在課堂先學一步，在課堂上帶頭領讀，起了骨幹作用。

（四）其他學科配合，鞏固外語教學成果。爲了使學過的詞句反覆出現，其他學科的教師，在適當的時候，給予複習或提示，很有必要。

在外語教學實踐中，他們體會到，要使七、八歲的小學生學好外語，對教師、教材的要求較高。教師不僅要有正確的發音能力，還要有一套符合孩子特點的教學方法。教材要符合外國語言的規律，也要有適合我國孩子學習的特點。

（轉載「光明日報」，本報略有刪節）

縱橫談

從金邊吃緊看柬埔寨形勢

金邊戰局越來越受到注意。

昨天，朗諾—山玉成集團强令金邊附近的村民撤離，搬遷作戰，這表明金邊的形勢更加吃緊了。

柬埔寨解放軍最近一次攻擊金邊，是三月二十日的事。那正是金邊反動政變滿兩年後的第三天。

在這一場戰鬥中，解放軍有如天降奇兵，一下子打啞了朗諾集團的廣播電台，打擊了金邊的波成東機場，連朗諾集團的「國防部」都中了炮彈。

在解放軍進攻以前，朗諾集團曾佈置了無數「自封」「總統」，又拉出塔勒當總理的山玉成爲「總理」。解放軍打到金邊的炮彈，可以算得是給這兩名「總統」和「總理」的「賀禮」。

這場戰役的第三天，東埔寨首相賓努親王發表了一次講話，舉出柬埔寨戰局的四項特點：

第一，人民武裝的進攻更加普遍、頻繁、有步驟和更加有選擇性。

第二，朗諾集團及美阮軍隊在各個戰場上都遭到慘敗。

第三，軍事鬥爭和政治攻勢相配合。

第四，陣線內部更加統一了。

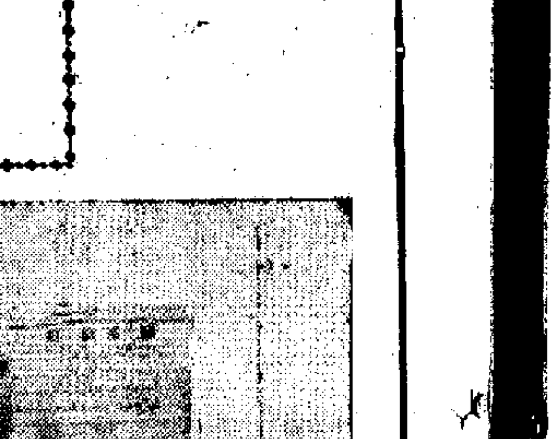
柬埔寨國內民族統一陣線的政府在西哈努克親王的批准下，採取了新的措施，內中包括了成立解放軍的最高軍事指揮部，和成立柬埔寨民族統一陣線首都金邊市委會。

本月初，西貢軍隊曾再次侵入柬埔寨，但據昨天的消息說，因爲南越的西寧吃緊，已撤回南越境內。

以上便是柬埔寨戰局一週來的大致發展。

柬埔寨的國土已經有百分之八十宣告解放，朗諾—山玉成集團所據守的不過是首都金邊等一些孤城。在農村包圍城市的戰略之下，敵守這些孤立據點的朗諾軍隊，其有生力量將遭到重大的打擊。

印度支那戰局是互相呼應的，柬埔寨的大好形勢將對整個戰局起着有利作用，同時也會替國際間有些人所稱的「東埔寨第三勢力」的囈語，作出了有力答覆。



在黨和毛主席的親切關懷下，石咀山新的一代回族礦工在茁壯成長。

古城豐都換了人間

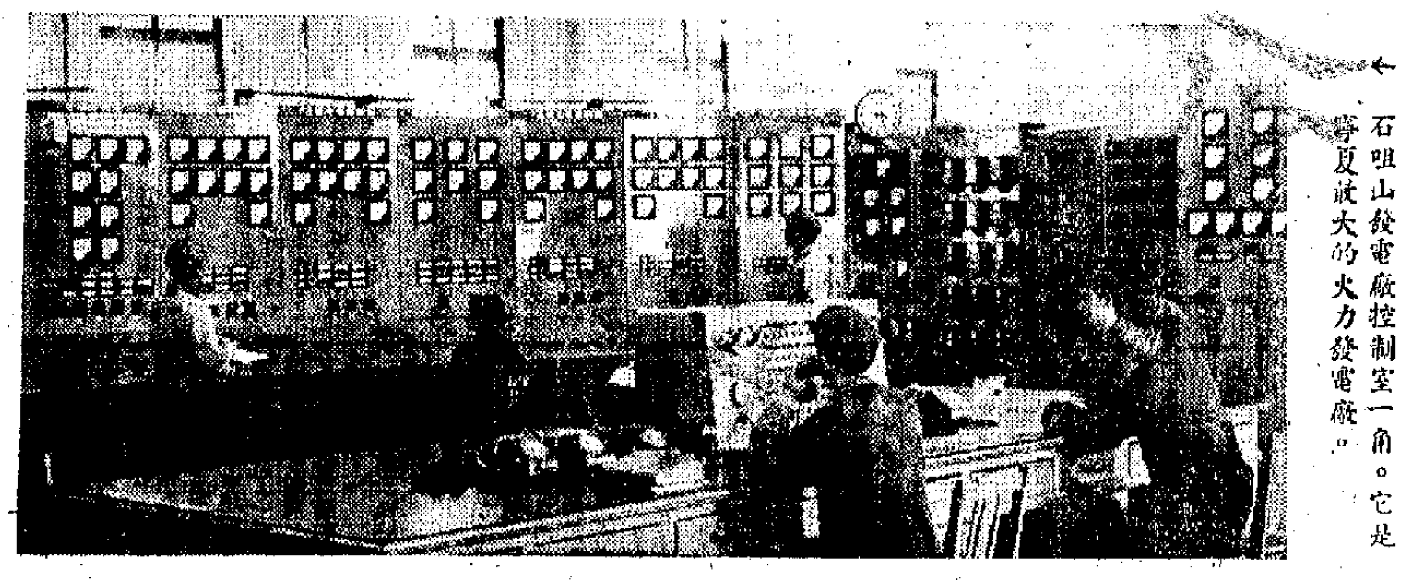
昔日「鬼城」如今變貌

塞上煤城—石咀山

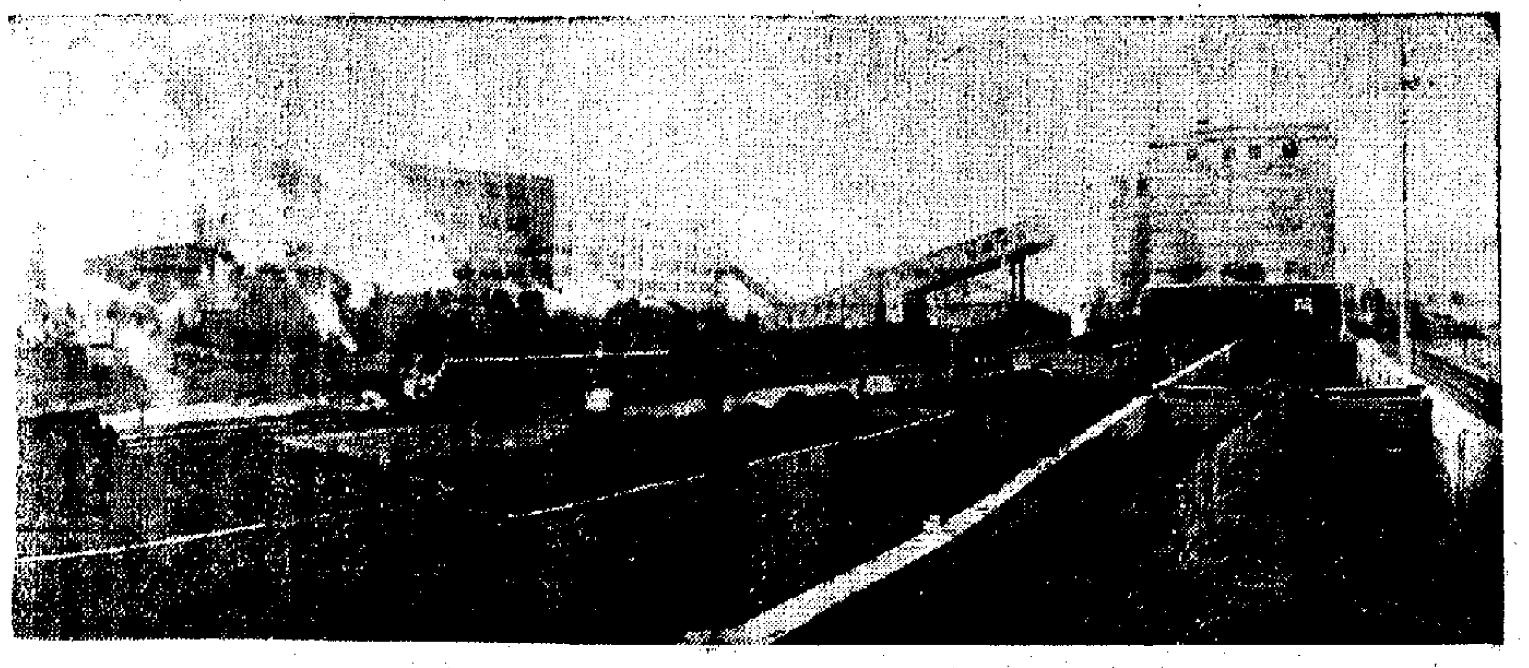
座落在賀蘭山麓、黃河之濱的寧夏回族自治區石咀山市，正在建設成爲以煤炭工業爲主的新興工業城市。

廣大回、漢族工人在毛主席革命路線指引下，團結戰鬥，經過十幾年努力，在石咀山建設了包括煤炭、電力、鋼鐵、機械等工業的一百多個工礦企業。解放前僅有兩三百戶人家的小鎮石咀山，現已成爲中國寧夏新興的工業基地之一。

←這是賀蘭山麓的石咀山大型露天煤礦。



←石咀山發電廠控制室一角。它是寧夏最大的火力發電廠。



↑在無產階級文化大革命中建成的中國寧夏石咀山大武口洗煤廠。

←在黨和毛主席的親切關懷下，石咀山新的一代回族礦工在茁壯成長。

昔日「鬼城」如今變貌
古城豐都換了人間

萃都

特稿

解放前有「鬼城」之稱

豐都——這個位於川東長江之濱的古城，解放前，在反動派黑暗的統治下，向有「鬼城」之稱。

解放二十二年來，在毛主席和共產黨的英明領導下，特別是經過無產階級文化大革命的戰鬥洗禮，勤勞勇敢的豐都人民已將昔日的「鬼城」，建設成爲社會主義的新城鎮。今日的豐都，工廠的烟囱，林立市區；新建的樓房，鱗次櫛比，寬闊整潔的街道兩旁，綠樹成蔭，車來人往，熙熙攘攘；江面白帆點點，汽笛長鳴，輪船拖駁，穿流如梭。入夜，一條條繁華的街道，光彩奪目，高大的商店、新建的旅社、嶄新的電影院、人民劇場、文化館，燈火輝煌，熱鬧非凡。古老新生的豐都城啊，真是換了人間！

人口一萬　廟宇四十

然而，「長夜難明赤縣天，百年魔怪舞翩躚」。歷代封建統治者，特別是國民黨反動派，利用豐都的民間傳說，編造風景優美的名山，在不到一萬人口的小城，就設廟宇四十多處，有一千以上的人從事迷信職業。統治階級利用封建迷信，對勞動人民進行殘酷的精神統治，以維護其搖搖欲墜的反動政權。當地的反動官吏、惡霸地主、封建把頭、地痞流氓，也用此手段壓榨人民，作威作福。監獄、酒樓、妓院、賭場、烟館等滿城皆是，到處鬧得烏烟瘴氣。抗日戰爭期間，日本帝國主義的飛機曾幾次對豐都城狂轟濫炸，給人民帶來了莫大災難，廣大人民生活在水深火熱之中。流落在豐都大街小巷的大批乞丐，悲慘呻吟，啼飢號寒，這裏成了一座人間地獄。當一九四九年十月，這個古老的城鎮解放時，還到處是殘牆斷壁，滿目荒涼。一家能容五十個手工的電廠和兩家支離破碎的榨菜廠，已奄奄一息，幾家商店中幾乎倒閉，市面毫無生氣。

破除迷信　摧毀人間地獄

「一唱雄雞天下白」，解放後，在毛主席革命路線指引下，豐都的勞動人民以當家作主的氣概破除迷信，解放思想」，抱着「從來就沒有救世主，也不靠神仙皇帝，要創造人類的幸福，全靠我們自己」的信念，以排山倒海之勢，向這個人間地獄，迅猛地蕩滌着舊社會遺留的污泥濁水，發揚艱苦創業的革命精神，憑雙手，靠智慧，雙鐵鍬，挖掉了亂石瓦礫，填平彈深坑，在資金、設備不足的條件下，他們克服重重困難，二十年如一日，在炸彈坑上從無到有，從小到大，由土到洋，自己建立起了發電、煉鐵、淘沙、機器製造、造船、紡織、水泥、化肥、碾米、榨油等五十多項工業，大量生產出抽水機、粉碎機、球磨機、輪船配件和生活用品等上百種產品，有力地支援了外地和本地工農業生產的發展，滿足了人民生活上的需要。

現在具有相當規模的農機廠，前身是這個豐都城的一個打鐵舖子，幾個打鐵工人，只能修理一般農具。在毛主席的「農業的根本出路在於機械化」的號召鼓舞下，經過連年改建與擴大，工人們團結戰鬥，迎着困難上，自力更生，土法上馬，大搞技術革新，把由兩個草棚，幾把老虎鉗起家的「打鐵舖子」，建設成爲採用煤粉化鐵新工藝的工廠。現在，這個廠不但能製造各種農業機器，還能製造精密的印刷機和高能脫粒機，供應省內外的需要。爲了迎接更大規模的工業建設，支援農業生產，在國家幫助下，一座宏偉的水力發電站正在加緊施工。

長江客輪　在此靠岸

隨着工業的不斷發展，促進了水陸交通事業的突飛猛進。解放前的豐都看不見一輛汽車，聽不到一聲汽笛。那時走路，背東西經常要爬懸岩陡坡，不當心就要跌進深谷，折斷腰桿，粉身碎骨。山區的工業原料和土特產品，因沒有路運不出來而被拋棄浪費。那時的反動政府也喊叫過「修路」，實際是利用修路的名義剝削人民。國民黨反動派就利用廣大人民迫切要求修公路的願望，向人民敲骨吸髓，狠刮了大量民脂民膏，花了好多年時間，僅修了七公里的破爛大車路；由豐都到墊江縣的公路，[illegible]，一寸也未修。

解放後，豐都人民只用了幾年時間，就修通了豐都到涪陵、豐都到石柱、豐都到墊江等縣的公路，長達三百多公里，並相繼修通了豐都城到各區和大部分公社的公路，聯接各廠礦和新建起來的長江邊五個大碼頭。現在，重慶、武漢、上海來往的長江客貨輪都能在這裏靠岸，裝卸工農業產品。昔日「蜀道難，難於上青天」，如今豐都水陸交通，四通八達，一輛輛嶄新的客車、貨車奔走城鄉，一艘艘輪船滿載着旅客和貨物，在波濤洶湧的長江上破浪前進。碼頭上，自動牽引機、吊運機代替了人工裝卸貨物。繁忙的豐都港，機聲轟鳴，人聲沸騰，奏出了社會主義的新樂章。

過去「陰差」　由鬼變人

「春風楊柳萬千條，六億神州盡舜堯」。這個古老的城鎮，已改變了它貧困落後的面貌。那些舊社會統治、污穢的現象早已不復存在。長期流行的煙、賭、娼早已絕了迹。那些靠討飯過活、流浪街頭的窮苦人民，在解放不久就被妥當安排了工作。全城七十多位孤寡老人，進了政府辦的敬老院，幸福地安度自己的晚年。曾被脅迫進城隍廟充當「陰差」、受盡折磨的孤兒陳[illegible]，他在解放後得到新生，政府幫助他安了家，娶了媳婦，如今孩子上了學。兩夫妻都在服務行業工作，生活充裕，生病還享受公費治療。他十分感慨地說：「國民黨反動派把我這個人，變成了『鬼』；共產黨把我變成了人。舊社會把豐都變成了吸血鬼橫行的『鬼城』，新社會把豐都建設成社會主義的新城市。看現在，想從前，我怎麼不感謝共產黨毛主席啊！」農機廠工人陳庭貴，一家五口人，在舊社會生活了半輩子，都是靠做補鍋職業，衣不遮體，糠菜度日，屋漏過夜。解放後，他當了工人，決心爲社會主義祖國貢獻自己的力量。他認真讀馬、列的書，讀毛主席的書，努力鑽研技術，大膽革新，把革命理論和實踐結合起來，年年被評爲標兵。在無產階級文化大革命中，他和領導、技術員共同協作，終於試製成功「龍門刨」，爲大批生產高能脫粒機提供了有利條件。現在他被廣大黨員、羣衆推選爲廠革委會副主任、中共豐都縣委員會委員。他激動地說：「我這個舊社會被人看不起的窮人，今天能夠管理黨的大事，國家大事，這是黨和人民對我的信任，我要緊跟毛主席幹一輩子革命！」

華北地區重要交通樞紐
石家莊車站氣象新
裝卸作業機械化貨物吞吐量大幅度增加
今年春節期間上落旅客突破一百萬人次

【中國新聞社石家莊訊】石家莊車站，是河北省的交通要道，也是華北地區鐵路運輸的主要樞紐。最近，我們來到這裏參觀。那是一個夜晚，城市已經靜悄悄的，但是，這時的石家莊火車站的站台和貨場，仍然是一片繁忙。當我們登上調度指揮樓，俯瞰周圍，看到一列列滿載的貨車，從四面八方開進站場，一串串客車把旅客運到各地。這生氣蓬勃的景象，不禁使人思潮起伏，舊社會的一幕幕往事又浮現在眼前。

石家莊火車站於一九〇三年開始營業。那時候，帝國主義者大肆掠奪我國資源，大石橋下的兩股軌道，像兩條吸血管一樣伸入我國華北地區，把大量的礦藏資源運往國外。幾十年過去了，由於帝國主義的野蠻掠奪和國民黨反動政府的腐敗，到解放前夕，全站才有三個小調車場，總共才有九股道，每天開不出三、五趟車。

「一唱雄雞天下白」。一九四九年秋後，鐵路回到了人民手中。在毛主席的英明領導下，石家莊車站以巨人的步伐，迅速前進。現在全站分南站、北站、工業站、中站等四個站區，七個調車場，擁有到發線、接車線、編組線、裝卸線、專用線近百條。主要幹線完全鋪設上國產重型長鋼軌，京廣、正太線早已由單線變爲雙線，成爲華北地區的重要交通樞紐。一九七一年接發列車能力比解放前增長三十倍，比一九五八年提高了一倍。

經過無產階級文化大革命的鍛煉，全站職工的階級鬥爭、路線鬥爭覺悟有了進一步的提高。爲了適應工農業生產發展的需要，他們已經在兩個調車場實現了電氣集中操縱。從前，扳道工人一年四季，不論颳風下雨都要守候在扳道機旁，十分辛苦。如今，扳道工人坐在大樓裏，只要兩手一按電鈕，十幾組道岔「嚓」地一聲全部移動，列車一飛馳而過。一個人代替原來八個人的工作，並且準確、迅速、安全。

調車場的變化，日新月異，貨場裏的變化更是令人興奮。裝卸工人用一年的時間，製成兩座龍門吊車，爲貨場裝卸操作實現機械化作出了成績。近幾年來，他們又陸續安裝了橋吊、軌道吊、股帶吊、聯合機、叉車、電瓶車等三十餘台。現在當你走進貨場，展現在眼前的是：天車隆隆，叉車奔跑，吊機伸長臂，裝卸貨物忙。過去裝個二十噸的大鍋爐，十八個人用撬杠、鋼絲繩拉，費很大勁，半天還裝不上去，如今只用一推操作把，不消十幾分鐘，便把笨重大鍋爐穩穩當當地裝上火車。裝卸作業的機械化，使生產紀錄不斷刷新，貨物吞吐量大幅度上升。一九七一年貨物發送噸數比一九五四年提高百分之二百四十四，比一九六四年提高百分之九十九點二，使支援工農業的各種建設物資隨到隨裝，源源運到祖國各地。

隨着社會主義建設的迅猛發展，人民生活水平的逐步提高，一九七二年春節期間，從石家莊站上下的旅客突破一百萬人次。一九六〇年前，由石家莊[illegible]列車，現在已經增加到六趟。原來，從北京快車要走[illegible]時，現在只用[illegible]時，就可以安全到達了。解放以來近十幾年來，[illegible]

連續九年實現水稻「千斤縣」
饒平縣水利建設成就大
沿海架設渡槽　荒島變成魚米鄉

【中國新聞社廣州一九七二年三月十八日通訊】廣東省饒平縣人民遵照毛主席關於「水利是農業的命脈」的偉大教導，開展治河治水，取得了很大成績。

二十二年來，饒平人民先後完成了七千六百三十五宗水利工程，建設起七十一座中、小型水庫，挖出了一千九百多個山塘，開通了三百多公里長的引水山洞，在海濱上築起了二十八公里長的防潮大堤，大大促進了生產發展。一九五九年，這個縣的糧食產量就已跨過了「全國農業發展綱要」規定的指標，一九六三年以來，連續九年實現水稻「千斤縣」。去年，全縣水稻平均畝產一千二百多斤的高產紀錄。

無產階級文化大革命以來，饒平水利建設形勢更好。地處閩粵邊境山區的聯饒公社依靠集體力量，用一年零兩個月的時間修建起一個大型引水隧道——朝陽洞。朝陽洞穿過陡峻的牛皮石山，全長一千一百五十六米，高一米八，寬一米二，把大潭水庫的水引過來，使一萬多畝高山梯田得到了灌溉。在饒平縣的南端有個海島，過去是個乾旱的荒島。一九七〇年，沿海地區貧下中農奮戰十個月，在寬一千四百多米，水深和泥層達十四米的「三百門」海峽和海山島的西面海峽中，築起兩道巨型石堤，使海山島的北端和西端分別與大陸的饒平縣和汀海縣相連，鳳江水都通過引水渠，飛越海堤架設的渡槽，源源供應海山島的農業生產和居民用水，千年荒島變成了魚米鄉。

銀都　最後今天
天然七彩　中文片上
奇異的綠洲
深入歐洲無人地帶　實地拍攝科學紀錄片
引你到達新的境界　讓你接受大自然奧妙

彩色影片
歡慶22周年國慶
普慶　南華　珠江　南洋
前後今天　勿失機會
北京盛會　中外友人　同歡慶
同場放映
沙石峪
人間奇跡　石山造田

中醫
鍾庸
新遷地址：中環永吉街十二號二樓　陸羽茶室左鄰
時間：上午十時至下午二時；下午四時至六時（星期六下午及星期日休息）
電話：四三八八一七

中醫教授
蔡啓超　主診
風濕·胃病
耳鼻·喉舌
皮膚·瘡毒
癧核·痔漏

大公報分類廣告
電話：七二六九八〇

潘柏

遺失聲明
遺失聲明
遺失聲明
遺失聲明
遺失聲明

西商會談對美歐輸出 擔心受經濟蕭條影響

認爲今年「沒有甚麼事情可以轉變經濟蕭條的趨向」。對西歐輸出的展望，態度審慎。

【本報訊】香港西商會在最近出版的四月份會訊中發表一篇題爲「香港與歐洲共同市場」的文章，指出今年以來並沒有發生什麼事情足以扭轉西方世界「經濟蕭條的趨向」。

這篇文章說：「雖然很難估計美國總統尼克松一九七一年八月間的貿易政策和停止黃金兌換美元措施對各國經濟的影響，但此等行動對各國有害無利是可以斷言的。雖然金融危機得到了解決，百分之十的附加稅也取消了，但一九七二年並沒有什麼事情發生是可以轉變經濟蕭條的趨向的。」

文章概論歐洲共同市場各國的經濟狀況，認爲已決定加入共同市場的英國目前「國內的失業人數仍高，許多工業的增長率仍未令人滿意。這種情形可能由於預期的貨幣收支平衡變壞而發生故障」。西德「失業數字比以往數年高，而且有增無已」，「鋼鐵工業是共同市場內的主要工業，但已經大量減少出產。一九七一年數字表明原鋼出產減少了百分之十，尤以年終幾個月的減產最快」，「福士甲蟲型汽車銷路已顯得一無是處，這也加深了西德鋼業的困境」。意大利經濟則被描述爲「退步的階段」，特徵是「長期的不安定」。法國「由於投資性產品的訂單減少（包括國內和海外），引致失業人數增加，估計今後增長率銳減」。

在談到香港與歐洲共同市場的關係時，文章認爲共同市場的擴展在長遠看來對本港是有利的。它說：「如果香港可以避免受貿易上的歧視，而我們的出口貨品繼續可以在品質方面競爭的話，這個市場可以和美國並肩成爲我們最大的另一個市場，甚至超越美國而成爲我們最大的市場。」

不過，文章仍表示在短期內，英國加入共同市場對香港將不可免地有所影響。它說：「假若歐洲共同市場經濟的衰退被證實爲事實，而共同市場的增長率又表現減少的話，這將會在我們輸往共同市場國家的出口中顯示出來。」

文章指出目前「美國經濟力的重振尚待時日證實」，因此不能倚賴主要市場有「任何急劇的增長率」。文章的作者對於西方經濟的蕭條表示擔心忡忡，他得出了許多西方經濟學家所深信的結論，就是在西方世界中，貿易是全球性的，「假若一方不穩，其他的也會處於險境」。

紅磡大環山爆山石 碎石橫飛威脅居民

數千居民昨要求當局保障安全 選出代表準備向有關方面交涉

【本報訊】紅磡大環山開山爆石，碎石橫飛，該處數千居民生命安全受到威脅。昨晚他們舉行大會，要求有關方面立即停止爆石。

大環山在紅磡，近九龍發電廠，山後爲大環山徙置區共四座，居民數千人。該山進行開山爆石，有關工程由一間日資公司負責。開山工程已逾半年，到十一月才完成。居民說，自開山爆石工程進行以來，每日飛砂走石，塵土飛揚，居民生命受到威脅，坐在家中，有如地震。居民說，曾有一名小孩，在睡床中被震落地板。

住在第一座的一位居民，昨日帶同幾塊重逾兩磅的石頭出席大會。她說，這兩塊石頭是前天下午三時由爆石地盤「飛」到她家門口的。她住在該處六樓。她說好危險，雖然沒有射傷人，但她的一些曬在騎樓的衣服、花盆被毀。另一位住在第四座地下七號的居民指出，日前，有一直徑二、三尺的大石塊隨着爆炸聲之後，飛墮在他們門前，鐵門被撞爛，幸當時家中人均已外出。但由此可見，居民的安全受到嚴重的威脅。第四座最接近爆石工地。

一些居民說，自該處爆石以來，許多人家的窗門被震破爛，有狗隻被飛石擊中致死，有些住戶的鐵門被濺石所毀。

居民指責有關方面進行爆石工程漠視居民安全。他們指出，該處完全缺乏安全設施，例如，應該架設竹棚，防止碎石亂飛。居民還說，爆石時間無定時，每日下午作不定時的爆炸，居民防不勝防，無所適從，每每突然鳴鑼警告，大人、孩童爭相走避，有時連關閉門窗也來不及。居民不堪其擾，更爲安全擔心。

昨晚參加大會的居民很憤慨，他們議論紛紛，爲了全體居民的安全，他們選出了代表，準備向有關方面進行交涉，決定要求有關方面立即停止爆石，保障居民安全。

天氣預測

和緩東風，除晨間初時薄霧外天色晴朗，最高氣溫廿四度。

昨天的紀錄

最高　廿二點二度
最低　十七點五度
陽光　無
雨量　〇．一毫米

白土吾夫訪華後 昨經港飛返東京

【本報訊】日本中國文化交流協會常任理事、事務局長白土吾夫，結束了在我國的友好訪問後，昨午由廣州抵港，隨即乘飛機返東京。

白土吾夫在訪華期間，曾會同日本排球協會和我國有關方面進行了友好會談，雙方達成協議，爲發展中日排球界的交流，中日兩國男女排球隊將於今年秋天進行互相訪問。

的士司機懸相掛名 摩總函交通處反對

盼當局改變態度，與該會代表商談解決，在未合理解決前，上述措施須暫緩執行。

【本報訊】摩托車業職工總會就交通處擬於四月一日執行「的士司機須在車內懸相掛名」規例事，派出代表與交通處長面談，要求合理解決此一問題。惟該會多次派代表往訪，均遭拒絕接見，摩總以此事關係港九逾七千的士工人的職業生活及廣大居民的交通便利，特再致函交通處長，就上述問題提出三項反對理由：

函中指出：「㈠本港車多、路狹、人多，據報章報道，本港每一哩馬路，有車輛二百七十多架，可見香港交通之擠迫，的士司機精神體力支付之大，自不待言。交通當局當務之急應該積極改善交通設施，以疏導交通，便利居民。要的士司機在車內懸相掛名，對於改善居民交通毫無幫助，更不應以所謂『便於乘客投訴』而執行此項措施。如果乘客確有必要進行投訴，的士的車內車外均有明顯的車號，而且司機有駕駛執照，爲什麼還要司機懸相掛名？這種做法是不必要的，且適足以造成乘客對的士司機的更多誤會，產生更多的不必要的糾紛。

「㈡此項措施便於壞人爲非作歹，危害的士工友的生命財物安全。最近治安日益惡劣，據不完全的統計，今年以來單是的士劫案已逾廿宗，劫匪傷人，甚至發生一死一重傷的嚴重事件。交通當局這種措施，將不是『便於乘客』，而是便於匪徒。這樣，只有對匪徒有利，造成歹徒更加猖狂，社會治安更壞，而我們的士司機的生命財物必將受到更大的威脅。

「㈢此項措施對的士司機是人身侮辱。我們的士司機是公共交通工人，日夜在街上工作，既不是囚犯，又不是逃犯，而是正當的工人，怎能在街上掛出其相片及姓名？既然這項措施已經擱置了十多年也相安無事，現在爲什麼又要再拿出來強加在司機身上呢？」

該函最後提出：「我們的士司機工人認爲，交通當局這項措施是不合情理的，也不是必要的。希望交通當局改弦易轍，改變目前拒絕接見工人代表的態度，迅速接見本會代表商談，聽取工人意見，合理解決這一事件，在未解決之前，這項措施必須暫緩執行。」

又訊：摩托車業職工總會昨分別在港九兩區召開的士工人大會，四千多的士工人及港九巴士、小型巴士、大貨車、小型貨車、私家車、修理等工人代表參加。

工會代表報告了在本月十三日、十六日、廿三日、廿四日工會代表及港九的士工人代表團前往交通處交涉過程。與會者在發言中一致表示要加強團結，堅決反對交通當局對的士工人的無理措施，爭取迅速一事件的合理解決。

摩托工會的負責人在大會上講了話，一再強調，交通當局應改變態度，迅速與工人代表商談，合理解決這一事件，在未解決之前，這項無理措施必須暫緩執行。

夏天將到臨預防霍亂 居民飲食宜講究衛生

【本報訊】醫務衛生處長蔡永業提出，因爲夏天快將來臨，居民須特別注意個人衛生及環境清潔，以防霍亂疫症的發生。

他表示，在夏季，居民應採取各項預防措施，包括飲食衛生，在進膳前及如廁後洗手。他說，未經煮熟的食物易於引起傳染病，因此食物必須煮熟，在煮熟後如未立即進食，必須妥加保藏，以防沾染病菌。生果及菜蔬，在進食前必須加以徹底洗淨。

蔡永業表示，自來水在儲備及輸送的過程中可能受到沾染，因此在飲用前應予以煮沸，以策安全。

受廣大讀者重視和歡迎 內地新書源源運到

新到的有「周書」、「南齊書」、「列寧回憶錄」、「古代社會」。將運到的有彩色精印大型畫冊「文化大革命期間出土文物」等。

【本報訊】我國出版的大型書刊、雜誌和圖片畫冊，最近源源運到，其中郭沫若新著「李白與杜甫」及「文物」、「考古」雜誌等刊物，已先後在港發行，受到廣大讀者的重視和歡迎。據三聯書店透露，「周書」、「南齊書」及列寧「回憶錄」等多種書刊亦已運到，將於日內發行。

在文史讀物方面，今年一月復刊的「文物」月刊和「考古」雙月刊運到港發行以來，受到讀者的歡迎，各書局每天接待很多前問及選購的讀者，有些人還受海外朋友委託代訂，三聯書店也接到一些愛好文史讀物的海外讀者直接來函訂閱。

郭沫若的古典文學研究新著「李白與杜甫」一書，先後兩次運港，都爲讀者購買一空，爲滿足讀者的要求，最近已第三次運港發行。

最近運到本港發行的，有一批馬克思、恩格斯、列寧、斯大林著作的大字本和線裝本，這些大字本用比普通本子約大一倍的字粒排印，特別是便於年紀大的人閱讀。還有毛主席著作「老三篇」和「全世界人民團結起來，打敗美國侵略者及其一切走狗！」的漢英對照本，漢日對照本和漢法對照本。

已運港發行的還有人民出版社的「歷史潮流不可抗拒——我國在聯合國的一切合法權利勝利恢復」（文件集）；報道亞非乒乓球友好邀請賽盛況的通訊集「亞非乒壇盛開友誼花」；季米特洛夫在萊比錫審訊中的兩個發言「控訴法西斯」。歷史讀物有人民出版社重印郭沫若的「甲申三百年祭」；商務版的歷史知識讀物「共產主義者同盟」、「第一國際」、「巴黎公社」和「國際歌的作者鮑狄埃和狄蓋特」。地理知識讀物有「桂林山水的由來」。此外商務版「新華字典」一九七一年修訂本亦於最近再次運到供應。

人民美術出版社出版的有魯迅博物館編的套裝圖片「魯迅」和「魯迅自書詩十首」；越南人民抗美救國戰爭故事連環圖「越南英雄阮文追」、「女英雄阮氏𦧲」和「陣地六姐妹」；我國抗日故事連環圖「抗日小英雄」和「雞毛信」。還有新創作的彩色四屏條年畫「永遠熱愛毛主席」和「紅旗渠」；彩色劇照畫片「常青指路」。

文學作品有修訂再版的長篇小說「沸騰的群山」；少年兒童讀物有介紹紅小兵動人事迹的「在毛澤東思想哺育下成長」。

近期到港供應的還有數十種精美的民間剪紙，有揚州的、佛山的和浙江的，其中以浙江出版的品種較多，刻工非常精細，題材也相當廣泛，頗受外國人士歡迎。

最近已運到港即將發行的還有中華書局組織一批史學工作者整理出版的「二十四史」之「南齊書」（共三冊）和「周書」（共三冊）。商務印書館重印的美國民族學家摩爾根的原始社會研究著作「古代社會」（共三冊）。我國已故歷史學家范文瀾的「中國通史簡編」（共三編四分冊）。

此外，將於日內運港發行的新書，還有黎汝清的長篇小說「海島女民兵」；人民美術出版社彩色精印的大型文物畫冊「文化大革命期間出土文物」第一輯和「絲綢之路——漢唐織物」。

中總宴兩局議員等

【本報訊】香港中華總商會昨晚繼續舉行春茗，前往應邀參加宴會的來賓，有行政局、立法局議員簡悅強、胡百全、利銘澤，立法局議員[illegible]、利國偉、[illegible]，[illegible]處長何鴻鑾、[illegible]處長利尚志、[illegible]處長柏德臣、香港貿易發展局執行幹事蘇國麟、人民入境事務處處長[illegible]、鐵路局總經理林保、[illegible]、華人[illegible]局車務處處長馬作樑、外匯統制處監督[illegible]、行政立法兩局非官守議員辦事處秘書區煥森。

宴會主方到有王寬誠、湯秉達、鄭典初、梁燦輝、葉若林、胡漢輝、[illegible]、黃墅、趙聰澤、余秉霖、江紹滄、馬墨魂、吳仲朝、徐漢星、王劍偉、[illegible]少強、郭宜興、關能基、霍英東、李作基、陳炳新、沈濟濤、黃鎮源、利樹源、陳錦、盧玉樑、沈日昌、吳子鎮、張國璇、曾德壁、黃熾初、陳瑞流、鄺烈文、林誠致、趙德澤、潘範菴、李兆忠、蔡福謙、黃浩叔、凌康瑞、李小鵬、周梓、池福康、嚴鎮文、葉平、周德明、林中鳴、黃家鼎。

中總會長王寬誠席間致詞，對來賓表示歡迎，並請來賓今後對該會多提意見，使該會能更好地爲會員服務，維護會員利益。

秀茂坪女童失蹤 家人疑遭人拐帶

【本報訊】秀茂坪徙置區前日發生一宗疑是拐帶事件。該區一名四歲半的女童在返學途中失蹤。女童家長及街坊遍尋不獲，初步懷疑該女童遭人拐帶。

疑遭拐帶的女童名黃美嫻，與父母家人住該區第二十九座十三樓一二一八室，是該區第二十四座地下內明學校的幼稚園學生。她是前日下午離家返學途中失蹤的。當時她穿着灰色校裙、白恤衫、黑皮鞋、黑襪。

據黃美嫻的父母說，前日下午，美嫻返學後便不見回家。她的父母曾往學校查問，但學校老師說美嫻沒有上課，住十六樓的兩名小同學亦表示當日美嫻沒有找她們一同返學。其父母大驚，立即在該徙置區一帶找尋，但不見美嫻的蹤影，懷疑她遭拐帶，至前晚七時三十分，其父母報警。

昨日一批警員曾在該徙置區展開搜索，並用擴音器廣播黃美嫻失蹤的消息，但未有結果。

訂正　昨天本版頭條廠商退訂人造纖維紡織機器消息的題文中，「損失二億九千萬元」爲「總值二億九千萬元」之誤。

旺角大角咀兩區樓宇 部分明晨停水五小時

【本報訊】九龍旺角及大角咀若干樓宇明日凌晨一時起暫停供水五小時。受影響的樓宇以太子道、彌敦道、亞皆老街、通菜街爲界這一範圍內的樓宇以及福全街、晏架街、大角咀道及埃華街爲界這一範圍內的大角咀區樓宇。

汕頭聯合製藥廠出品

腎結石良藥

石淋通

腎結石對人的健康威脅很大，由於腎臟與結石的磨擦，因此發作時腰部劇痛，並放散至小腹會陰等部，亦常有伴隨發生惡心和嘔吐。嚴重者即呈面色蒼白，冷汗如注，腎結石下墜膀胱，會出現血尿，閉尿，或排尿困難癥象，俗稱爲砂淋或石淋。

對於腎結石及膀胱結石，西法治療每需施行外科手術，中醫對於治療結石，認爲如果結石較小，可用化結利導方法，一般承認長期服用金錢草劑能起一定良效。

汕頭聯合製藥廠出品的石淋通，爲中藥金錢草製劑。對治療腎結石及砂淋的優良效果，素爲廣大同胞認識。中醫生亦多採用，凡結石症狀未致嚴重者，自服或經醫生指導服用本品，均具療效。與西法手術療治異法同功。

金錢草藥性稍涼，如身體虛弱者長期內服本品，可同時服用適量黃芪以爲補益，則更平穩，石淋通近已運港供應，各大國貨公司藥行均有代售。

經銷處：四和中藥行有限公司 電話：H744277 727271

新都城酒樓夜總會

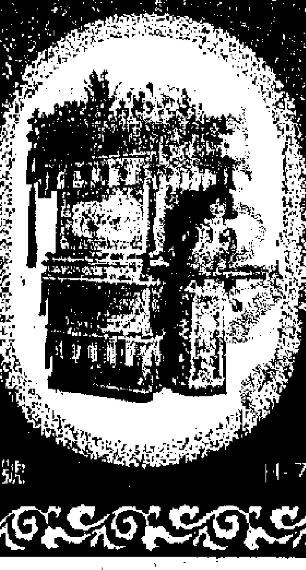
宮式禮堂　大紅花轎

筵開150席
新娘房設有：
更衣室
盥洗盆
梳粧台
電話……

喜讌壽筵　社團聯歡　商行宴客　豐儉隨意

專人代客泊車

北角英皇道438號　H-708321（十線）



啓事

本公司爲適應業務發展，商場進行全面裝修，現已全部竣工。定於四月一日在原址恢復營業；歡迎各界人士光臨參觀指導。

中國國貨公司

銅鑼灣軒尼詩道488號至500號
電話：七七〇二二二　七七三二五〇

長安商標

補腦丸

本品爲中國著名強身補腦劑，根據中醫臨床驗方，採用當歸、棗仁、遠志、柏子仁、天麻、遠志肉、胡桃仁、膽南星、硃砂、菖蒲、枸杞子、琥珀、龍齒、五味子等十餘味藥材，用科學方法製成。

功能：補腦健腎，強身鎮靜，安眠益智，補血益氣。

適應：神經衰弱，記憶力不減，心悸健忘，腎虛腰痛等症。

萬集公司總經銷 電話H560781

開業啓事

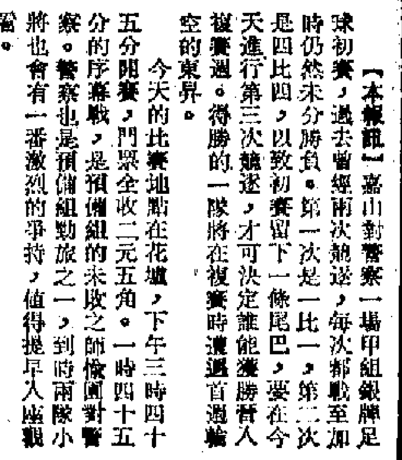
本欄謹訂公曆一九七二年三月廿九日農曆壬子年二月十五日開始營業經銷國產三鳥屆時敬希光臨指導不勝銘感

建豐雞鴨欄謹啓

地址：西環豪梭士街38至40號
電話：H四六八六九三　H四七五八五六　H四八六六二九

元州新邨昨發生劫案 一少女被劫更遭毒打

該邨劫竊案頻仍居民要求當局確保治安



元州新邨昨發生劫案
一少女被劫更遭毒打
該邨劫竊案頻仍居民要求當局確保治安

【本報訊】深水埗元州新邨昨午發生一宗少女被強劫復被毒打至遍體鱗傷的事件。一名十八歲少女返家時，被四名年僅十三、四歲的飛仔搶去身上的財物，更被挾持往電錶房，企圖將她非禮，她拚命反抗，慘遭毒打至頭破血流，全身傷痕纍纍，陷於半昏迷狀態。

被毒打昏迷的少女姓林，住該新邨第二座，是羊毛衫廠的女工。昨日下午五時許，林放工返家，在電梯內遇到四名年約十三、四歲的飛仔。當時，四飛仔將手搭在林的肩膊上，作親密狀，林甚驚，但不敢做聲。其時在電梯內還有數名居民，但他們均不以為意。待電梯升至五樓，四飛仔將林推出電梯，其中一名飛仔搶去林手上的銀包及頸上的金鍊，轉身下樓逃去。另三名飛仔繼續挾持林女，將她帶到該新邨第二、三座之間三樓的電錶房內，企圖非禮，林當時大叫，但被掩口及毒打，三飛隨即將林的衣服撕爛，林拚命反抗，其中一名飛仔竟用一條水喉鐵狂打林，林女頭部被打穿，血流披面，雙肩被打至紅腫，混身是傷，已陷於半昏迷狀態。當時，該電錶房隔鄰有一名十二歲的小童開門外出。三飛聽聞人聲，立即逃走。該名小童發現林躺於地下，混身鮮血，急忙通知父母報警。

事件發生後，該邨居民大為震驚，均認為治安太惡劣。居民表示，該邨劫竊事件頻仍，電梯劫案更是屢屢發生，在昨日一日之內，除上述該宗事件外，該邨第八座六樓梯間，亦有一名女居民被劫賊搶去銀包。此外，該座三樓一住戶亦遭賊匪撬門進內，偷去千多元。居民表示，在該邨巡邏的警員甚少，治安當局應採取措施改善該邨的治安。

民權中學祝校慶舉行家長招待會

【本報訊】民權中學為慶祝二十六周年校慶，定四月一日（星期六）晚上七時半，分別在正校及觀塘分教處舉行家長招待會。會上將有學生習作陳列，放映電影及演出文藝節目。

「復活節」假期內圖書館仍然開放

【本報訊】大會堂高座香港博物美術館及所有市政局公共圖書館，將在三月三十一日休息一天。在「復活節」其餘假日內，香港博物美術館將每日由下午一時至六時開放。李鄭屋博物館則每日由中午十二時至下午七時開放。

除油麻地及香港仔兩圖書館仍將於星期一休息外，所有其他市政局公共圖書館均在假期間每日由上午九時至下午一時開放。

工人正在修理爆裂的煤氣管

爆裂煤氣管修好 避難居民已返家

【本報訊】前日下午，土瓜灣道中八十號馬路地下一喉煤氣，曾一度引起附近居民恐慌，約有十八人中毒入院外，部分居民暫時遷避他處。

昨日上午，工務局人員在馬路上掘出的一個大坑仍未填平，圍以鐵欄。爆裂的煤氣管已修竣，所有離去的居民已遷返家。

海上皇宮小火 廚房櫥部份受毀

【本報訊】澳門消息：昨日上午十一時一刻，澳門消防局接到「海上皇宮」酒家廚房之廚房櫥發生火警，「皇宮賭場」的賭客狼狽逃跑，幸該酒家的工友及時將火勢撲滅，不致釀成更大的損失。

發生火警的「海上皇宮」酒家，是一艘三層樓高的畫舫，樓下是酒家，二樓及三樓一部分為「皇宮賭場」，三樓一部分為辦事處及「樂宮餐廳」。廚房艇泊在旁邊。

歡迎查詢洽購。電話：七五八五六、四八六二一、四六八六九三、四一八九。

三賊劫公務員宿舍
一茶室又被抬夾萬
百年酒樓竊賊避過警員搜索後斬傷看更

【本報訊】九龍衙理道三十六號香港政府公務員宿舍三樓，昨晨四時三十分發生一宗蒙面賊入屋行劫案。

三名蒙面賊年約廿五歲至卅歲之間，從窗口爬入屋，手持利刀，將戶主多爾（消防事務處救護部高級區長）夫婦叫醒後，即以繩索綑綁，然後大肆搜掠，劫去二十件首飾，總值一萬七千三百一十四元，另有若干現款。得手後逃去無蹤。

事主夫婦於賊去後掙脫綑綁，致電報警。

又：深水埗大子道九十號至九十四號百年酒樓昨晨鬧賊。一名竊賊藏匿酒樓中，待警員撤離後突然出現，將看更人斬傷，並竊去數十元。這是該酒樓今年內第二次被劫。

受傷的看更人姓劉，六十一歲，他每天在酒樓收市後便上班。昨晨二時許，他在三樓發現有人影移動，知道有賊，便不動聲息，撥電話報警。警方人員到場後，在酒樓內展開搜索，但無所獲，收隊離去。兩個鐘頭後，劉再上三樓，又發現該匪徒，劉大聲呼叫，匪徒用刀將他斬傷，並劫去他身上三十元和一隻錶逃去。劉負傷報警，後被送院救治。

又：繼前天觀塘通明道鳳凰居茶樓被抬走夾萬後，李鄭屋村徙置區又有一家茶室的夾萬被賊抬走，內有現款一千五百多元。這間茶室設在李鄭屋村徙置區十五座十五號至十六號。

昨晨八時四十五分至十時十分之間，灣仔大道東一間住宅被爆賊光顧，損失一批財物。

……湖街九十×號A電梯內被匪徒擊暈，甦醒後，發覺現款三十元失去，報警後入院醫治。

昨日下午二時許，鄧姓少女（十六歲）在慈雲山徙置區第廿六座樓梯間遇劫，失去一隻手錶。她不甘損失，糾纏間遭被匪徒刺傷左手。

新中華盤點星期六休業

【本報訊】灣仔莊士頓道新中華國貨公司定於四月一日（星期六）盤點存貨，是日休業一天，四月二日照常營業。

建豐雞鴨欄今開始營業

【本報訊】位於香港西環爹核士街四十號的建豐雞鴨欄，定今天（二十九日）開始營業，經銷國產三……

三院新舊總理 昨舉行交代

【本報訊】東華三院董事局，昨在東華醫院大堂舉行交代儀式，由辛亥年總理將三院銀兩契據、印信移交新任壬子年總理接收。

辛亥年主席黃乾亨，總理徐國炯、諸兆鈞、林文彬、史標、楊雲如、馬汝標、陳劍科、溫仁才、郭一葦、韭貴倫、鄺文熾、顏福安、黃創保、杜式昭、羅維唐、麥龍李、福樹會計師樓核點契據銀兩，並出具證明書，然後移交壬子年董事局主席簡日淦、副主席雷治強、區廣惠、高國元。總理周志強、鄧觀賢、鄧仲安、范鴻明、余義比、曾文仲、吳捷、孔靜年、陳耀霖、吳兆聲、徐卓球、林繼興、黃翠活、吳炳麗、江永安、傅偉如接收。

兩屆總理將於明（卅）日上午十二時，在香港普仁街東華醫院大堂舉行交代就職典禮，由民政司陸鼎堂頒發辛亥年總理及顧問獎狀，為新壬子年總理監誓。

同胞往珠海掃墓 今明仍可辦登記

【本報訊】澳門消息：為方便未及辦理掃墓登記的香港同胞能於清明期間到珠海縣掃墓，澳門工聯、中華總商會、婦聯及街坊會，決定今（廿九）明（卅）兩天仍接受香港同胞申請辦理掃墓登記。香港同胞可委託在澳門的親友辦理登記。

上述四單位接受香港同胞最後辦理掃墓登記的時間如下：

工聯會——上午九時至十二時，下午二時至六時。中華總商會——上午九時半至十二時，下午三時至五時半。婦聯（渡船街辦事處及水坑尾辦事處）——上午九時半至十二時，下午二時半至五時半，晚上七時半至九時半。街坊福利會——上午十時至十二時半，下午三時至八時半。

四月五日九日兩天 特班火車往和合石

【本報訊】香港鐵路局將於四月五日（清明節）及四月九日（星期日）兩天增開特別班火車來往尖沙咀與新界和合石。

在該兩天內，由上午八時至下午三時十分內所有上下行班車均不在旺角火車站上落客。兩天增開之特別班火車票價，尖沙咀至和合石來回票成人二元，小童一元。無頭、二、三等之分。

四月五日及九日增開之特別班車時間表如下：

尖沙咀開	到和合石	和合石開	到尖沙咀
上午六時十五分	上午七時零九分	上午七時卅四分	上午八時卅六分
六時五十七分	七時五十六分	八時十分	九時二十分
八時零三分	八時四十六分	九時卅三分	十時廿九分
九時零六分	十時零八分	十時零七分	十一時零一分
九時四十九分	十時五十二分	十一時零七分	十一時廿九分
十時五十七分	十一時五十分	下午十二時零三分	下午十二時五十分
下午十二時零五分	下午一時零一分	一時十四分	二時十四分
一時十一分	二時正	二時十七分	三時十分
二時正	三時正	三時十四分	四時十五分
二時卅四分	三時三十六分	四時零五分	五時零六分
三時廿一分	四時二十七分	四時五十七分	五時五十二分

男子被截劫 途人助擒賊

昨晨九時四十五分，中區威靈頓街發生一宗搶劫案，一名年約二十歲的女子被一名二十歲的男子劫去銀包。

一名竊賊於昨晨五時許進入北角建華街廿×號四樓爆竊，為事主發覺，逃走時淩空墮下受傷，但仍逃去，地上留下血跡。戶主失去的九百元，事後在地下拾回。

昨晚八時二十五分，旺角山東街與染布房街交界處，一名男子被兩名飛仔截劫，劫去身上一批現款，其中一名持刀的飛仔更將他的面部劃傷。事主被劫後，隔遠尾隨其中一名飛仔，待至染布房街附近，事主大叫搶嘢並撲前追捕，該飛仔聞聲逃跑，數名途人亦與事主一道狗尾窮追，結果，該飛仔被擒獲。

一名廿二歲張姓女子，昨晚七時在紅磡蕪……

讀者欄

堅要司機貼相 顯屬不急之務
當局應注意其他交通要務

編輯先生：

我日常工作接觸的對象是的士車主、的士駕駛人及的士乘客，故自信較社會上任何人更了解這件事，所以我不應緘默。

交通處認為的士要會領袖反對的理由不充份。同樣的，交通處秘書謝太在電視台說執行此例是因為方便遊客投訴及乘客失物後易於追查，亦不見得有絕對需要的理由。根本上，沒有搭車的人預算失物或投訴，所以沒有人上車時就記下車牌或任何號數。

最大的理由是現任處長能藉此公開地指出，過去十五年來他的前任處長們失職的過失——他們都沒有執行這條始於一九五七年的交通例。但我認為前任處長們都明白事理，的士司機是工人，屬於正當職業之一，貼相片的卡片是小事，香港還有許多其他較重要的交通事務。假如上任不足半年的處長認為的士司機要在的士上貼相片卡是要事，我們可以為香港交通事務同哭一聲。

我也曾被的士司機拒絕乘載。我了解他們，但局外人並不了解他們。我也曾遇過不禮貌的的士司機，但經勸告後，他顯得溫文有禮。

如果將的士駕駛人的言行與為非作歹、隨意搶掠及傷人之徒相比，那麼，警務處應規定市民外出都應掛有本人的相片、姓名及身份證號數之卡片，以便意外事發生後追查容易。全港市民定必反對。

人類的通病是當事情不涉及本身利害時，就講求置身事外，或者發出一些不實際的言論。

交通處長要的士附卡的目的只是希望藉此減少投訴。為什麼交通處長不先磋商於的士工人團體和的士公司，要他們各自約束會員和僱員。如果投訴記錄依然，則此例必定執行。距離四月一日，還有餘時。我希望政府當局能收回成命。

讀者蔡某

可向京華戲院訂戲院票房報告表

梁錦河先生：

來信說的，相信是指港九首、二輪戲院票房報告表。

這份印刷品，由京華戲院職工編印，供戲院及影片公司參考。每日派送或郵寄，訂閱費每月二十五元。如有需要，可給電話該戲院詢問。

欲減弱電話鈴聲 不妨用軟枕掩蓋

[illegible]先生：你家裏有些成員晚間工作，白天睡眠，但每每因為電話鈴響，影響他們不能熟睡，問有什麼辦法減弱電話鈴聲。

如果把電話裝置在木箱內，或者用軟枕將電話掩蓋，鈴聲將會減弱。

最徹底辦法，是向電話公司申請裝設有燈號的聽筒，如果有電話打入，電話機沒有鈴聲，而只亮着聽筒的燈號。

裝設這種聽筒，安裝費二十元，每年租金一百五元。

銀包招領

本月廿七日上午二時許，一西婦乘的士由尖沙咀碼頭去加連威老道，司機下車離去後，司機發現該婦人遺下一個銀包，內有旅行支票幾張。失主可往旺角砵蘭街三四三號四樓摩托車業職工總會九龍分會領取。

今年五月三日 七萬人考升中試
可資分配學位僅逾三萬

答「小學生家長」：

一九七二年度升中試將在五月三日舉行。本年度將有九百五十六間學校約七萬名小學生畢業生應考，可資分配的學位約三萬一千個，包括五年制中學學位約一萬七千個，三年制補助中學學位及實用中學學位約一萬四千個。本年度升中試仍然是考生多，學位少，競爭依然劇烈。

體育

爭取銀牌複賽權 嘉警今三次碰頭
下午三時三刻在花墟球場交鋒
首場預備組愉園遇警察

【本報訊】嘉山對警察一場甲組銀牌足球初賽，過去曾經兩次龍爭，每次都戰至加時仍然未分勝負。第一次是一比一，第二次是四比四，以致初賽留下一條尾巴，要在今天進行第三次競逐，才可決定誰能獲勝晉入複賽週。得勝的一隊將在複賽時遭遇首週輪空的東昇。

今天的比賽地點在花墟，下午三時四十五分開賽，門票全收二元五角。一時四十五分的序幕戰，是預備組的未敗之師愉園對警察。警察也是預備組勁旅之一，到時兩隊小將也會有一番激烈的爭持，值得提早入座觀看。

嘉山在最近個把月來，球員因勤練及作戰頗有速度，彌補了技術上的不足，在聯賽的戰績相當不錯，有勝有和，連得多分，未再吃過敗仗。此種表現，與去屆的流浪差不多。由於遭遇的多非屬「快波」的對手，而技術較佳的對手又多不在良好狀態中，他們遂得衝過一關又一關了。嘉山在銀牌初賽所以兩次與警察打和，主要是因他們技術平平，「一攻一守」都無組織，只靠快速及拚勁，每入一球，差不多都是「撞」得來，但他們每次都是一鼓作氣，再而衰，三而竭，上半場「放盡」來打之後，轉到下半場便漸見洩氣，後勁不及警察，同時警察所採「雙鬼拍門」那一套吊傳急攻的戰術，使他們在防守上漸覺困難，於是警察後勁較佳而扭成和局。

今天兩隊進行第三次決戰，嘉山的後勁如足以支持全場九十分鐘或至加時，則在一鼓作氣有所斬獲後，到下半場不致被警察所追，是有機會可以取得最後勝利，而晉入複賽的。但是，警察既汲取兩次打成和局的經驗，今天有備而戰，如果它的守衛能夠鎮定從事，不像第二仗的初期那末忙亂，站穩陣腳以應付嘉山前鋒的快速迫軍，則在穩守之下力保不失，相信憑着後勁較佳亦有其制勝之道。雖然嘉山連日都作郊外集訓，要練足氣力來打此一仗，但他們的郊外集訓，比不上警察有自己球場那末方便，因此對兩隊球員的氣力問題，無疑警察會比較充沛。這場決戰屬於技術競爭的成分小，屬於氣力競爭的成分大。誰勝誰負，難以預料。由於雙方都無必勝的把握，要看如何掌握機會而定。

嘉山：何；潘耀渠、地安德；保占、賽梁、根尼華、士打；羅金、馬倫、夏翼、士和

警察：陳光榮；劉倫、賴汝樞、窩士打；義守、偉連、二生、梁金滋；新黃戍、佐炎、勝麥、拉倫

消防負於九巴
調動失宜 後勁不足
先勝一球終於造成一比三之局

【本報訊】調動失宜，後勁不足，消防先勝一球，終以一比三敗於九巴，這是昨天在花墟球場舉行的一場甲組足球聯賽的結果。預備組消防則勝九巴五比零。昨天觀眾是四千六百餘人，門票收入一萬一千六百餘元。

甲組之戰，上半場消防的古秋航、李國華出賜中場，由於他們夠氣夠力，進可以攻，退可以守，前鋒常常得到供應，攻勢相應增強，乃取得先勝之局。但是，到了下半場，消防改派梁尚華替陳若奇，並調古秋航改踢左翼，由於古不是左翼人材，形成脫節，後防的陳雄成衝入大減，後勁不繼，失了一再失，終於先勝後敗。

九巴戰意旺盛，人人肯拚，門將畢亞當中規中矩，後防的張永清、廖榮礎、陳展安都很穩健，梁榮洪的傳送恰到好處，畢偉康、胡錦良能衝能射，威脅很大。在消防缺乏後勁時，乃更顯得九巴演出頭頭是道。

開賽後，十一分鐘，消防獲得角球，陳若奇開出，廖榮礎頂出不遠，李國華勁射中欄。十五分鐘，九巴反攻，廖榮礎將球吊上，鄭潤如漏頂，曾劍球單刀直入，因近門發射乏勁，被陳超強救出。二十分鐘古秋航獲張子岱的供應，近射中鵠，消防先勝。

四十二分鐘，張子岱將球傳中，陳若奇頭錘一頂，被畢亞當救出。四十三分鐘，九巴進攻時，鄭潤如漏頂，曾劍球趁機斬中，畢偉康一頂而入。上半時結束，打成一平手。

下半場開賽，十七分鐘，消防進攻，張子岱近射斜出。廿二分鐘，消防由陳展強入替張子岱；九巴由陸國雄入替曾劍球。廿三分鐘，九巴進攻，梁榮洪將球傳中，胡錦良趁機越過陳少雄，近射入網。九巴以二比一反超。廿八分鐘，金木利斬中，陳展強頭錘一頂，畢亞當及時救出。卅七分鐘，胡錦良、梁榮洪互傳推進，最後由胡錦良射入。九巴終以三比一擊敗消防。

九巴：畢亞當；陳展安、程永健、張永清、廖榮礎；楊偉業、樂禮文；梁榮洪、畢偉康、曾劍球、胡錦良

消防：陳超強；劉志威、鄭潤如、陳少雄；李國華、古秋航；鄭日華、張子岱、張子慧、陳若奇、金木利

消防在九巴禁區開出角球，廖榮礎（右）和張子慧爭頂求一頂

慶祝校慶及會慶 香島校友有活動
下月八日舉行體育晚會

【本報訊】香島中學校友會慶祝母校二十六週年校慶暨十三週年會慶，定於四月八日晚在九龍伊利沙伯青年館舉行體育表演晚會。屆時有母校同學擔任的體操表演、大刀操、機巧表演及籃球友誼賽等。歡迎各屆校友參加。入場券現已發出。各屆校友可向各屆負責人及理事領取或電（K七八六八七三）香島校友會中學索取。

球賽秩序密 元朗難應付

【本報訊】元朗已連續多時沒有球賽舉行，但下周的賽事密度卻使他們難以應付。因此對足總聯賽管委會對賽事的編排頗有意見。

據知，元朗雖然多時沒有賽事舉行，但仍保持一定的體操晚練。最近，元朗將於本月卅一日對英陸軍，兩天之後又對消防，接着又於四月十三日對南華。其中兩場聯賽，還是第一回合，必須力爭取佳績。但是，到南華兩天之後，又遇東昇，將使球員在體力還未完全復完時難於應付。據元朗一職員說，足總聯賽管委會編排球賽秩序，完全處於被動情況，如果今後不做好這方面的工作，將來遇到場地有問題時，就更不堪設想了。

球季結束為期不遠 個別球員紛謀出路
一個特點是球員不再受人擺佈

【本報訊】目前距離足球季結束之期只有兩個多月，有些球隊就要散班，個別甲組球員都在謀求下屆出路，無心操練，以致影響演出。事實上，無論下屆班事如何，球員都應以操練為重，不應自暴自棄，放棄爭取出場的機會。

本屆球季最初的階段，市道特別旺盛，但經過各項比賽，如金禧杯賽、公開特別淘汰杯賽、聯賽及銀牌賽等項，球季大致上可於六月上旬結束。時至今日，除銀牌賽外，聯賽的吸引力已較前遜色。因此，甲組球隊的門票收入，除南華截至目前止，已超過廿五萬元外，其餘大部分球隊的收入都未如理想，連有「巨型班」之稱的消防，據說還未逾二十萬元大關，虧蝕甚巨。其他的如星島、流浪、元朗，也未能使他們滿意。從各隊收入的數字來看，本屆除南華外，其他的甲組球隊都要用現款支付，問題是數目多少而已。

正因各隊收入未符理想，說明今屆的球市，雖一個時期稍佳，也並不如想像中那樣好。本屆球季還有一個特點，就是班費加重，以往是十個月計算，現已改為十二個月。換言之，歇期期間，會方仍要支付薪金或車馬費給球員。這無形中加重了會方的負擔。可是，這種無形的負擔，球員方面是體會不到的。以當前的情形來看，好幾支甲組球隊的球員，紛紛謀求下屆出路，到處打聽下屆各隊的組班動態，反而他們自己卻無心操練。

有人認為，某些球員這種做法是不公的。他們應該珍惜自己和球隊，認真做好操練功夫，為自己所效力的隊伍打好波，爭取出場表現，才是上策。如果單求下屆轉會別隊，技術生疏了，別的球會也不會要他的。

目前這種離隊的現象，是以職業隊球員佔多數。他們也感到香港目前所推行的職業球賽，不成氣候，所以，他們在「接洽」或「斟介」時，首先是希望擺脫職業化的控制，恢復「非業餘」的身份。

還有一種趨勢，是過去有些球員只知踢球博取獎金，為會方的鋪面實力，但近兩屆來，特別是本屆，如碰到不合理的待遇或會方處理欠公道時，就敢與會方進行交涉。他們在交涉時，是採取擺事實、講道理的態度。嘉山的華籍球員和流浪的球員，對待會方的態度就是這樣。球員們再不讓以前那樣之任人擺佈了。在這種情況下，球員們對今後的出路問題，他們也應該有自己的打算。

滑濱今夜遇中青 遠東昨晚勝少林
男銀牌籃球賽連續演出

【本報訊】男子銀牌籃球淘汰賽，今晚八時半有一場勝方比賽在伊館舉行，由滑濱對中青。

滑濱與中青在聯賽碰頭時，滑濱曾以五十比四十六得勝。今晚再次相逢，論實力，滑濱高出一皮，應可再勝一場。

昨晚在伊館舉行的一場男子銀牌籃球淘汰賽勝方比賽，遠東以六十八比四十四勝少林。遠東為了爭取晉級，昨晚奮起作戰，積分一路領先，終以十二球之差壓倒少林。少林演出過勇，防守欠穩，自亂陣腳，力戰而敗。上半場結束，遠東以三十比二十一領先。

工聯乒乓邀請賽今三場

【本報訊】工聯會乒乓球邀請賽，今晚八時共有三場，男子組造船對摩托，花邊對港燈；女子組百貨對內衣。昨晚比賽結果，男子組海理勝港巴五比零，洋務勝理髮五比零，女子組樂工勝膠業三比二。

印業杯足球賽週日賽程

新華	對	啤印有	下午一時	維園(一)場
國聲	對	雄心	二時	維園(二)場
正版甲	對	滿福	三時	維園(三)場
同興	對	啟實	四時	維園(三)場
新聯啤友	對	有利乙	四時	維園(二)場
智生同記	對	印文	下午二時	花墟球場
廣華	對	青聯紅	三時	花墟球場
新力	對	求藝	十二時正	長沙灣場
新羅	對	新進	下午一時	長沙灣場

日乒乓教練 昨下午到港

【本報訊】應邀來港任教的日本國家乒乓球隊教練福島萬治，昨天下午六時十分搭乘海外航機到港，前往機場歡迎的乒總負責人薛緒初、周振球等。福島萬治將於日間舉行一次記者招待會，介紹他此次來港任教的有關事情。乒總定於星期五下午一時在高雅酒樓召開執委會議，討論教練訓練班、球員訓練班的進行。

彩色片

澳門永樂 同期聯映

美不勝收 豐富多長

普慶 南華 珠江 南洋 銀都

明天盛大獻映

今起預售門票

亞非兩大洲人民空前的體育盛會

本片帶你參加邀請賽開幕和閉幕盛會，參觀長城定陵金鑾玉衣遊覽頤和園長城昆明湖北海，欣賞雜技體操表演

亞非乒乓球友好邀請賽

經濟

美國停止扯購後
泰鳳梨罐頭廠被迫停工
目前積存罐頭價值約數千萬銖

【曼谷二十八日航訊】美國停止購買泰國鳳梨罐頭，使種植鳳梨萬餘農戶及鳳梨罐頭工廠面臨前所未有危機，現積存待銷的鳳梨罐頭價值數以千萬銖計。

種植鳳梨農戶，因鳳梨價格大跌又賣不出去，向他們集團的建設農業交通署要求救助。近來建設部進行調查，發覺巴蜀府兩個縣的鳳梨農戶所種植的鳳梨供過於求，售價大跌，最高時每公斤售六十五士丁，最低跌到十五士丁。儘管價低停止交易，但是鳳梨罐頭外銷正面臨空前困難，特別是曾購買大量泰國鳳梨罐頭的美國近來突然中止採購（據說由泰輸美的鳳梨罐頭品質不符合約的規定，既遇酸又不符國際水準），致積存待銷貨總值以數千萬銖計，因此鳳梨罐頭工廠迫得停工，無法繼續向農戶購入鳳梨。

泰麻出口價創最高峯

又，泰麻近日外銷價格漲達本生產季以來的最高峯。據泰麻公會主席披猜說，近日銷售給法國的A級麻，每噸售價高達一百二十五鎊，前此泰麻最高的外銷價格只爲一百一十五鎊。麻價所以提高的原因，是在生產季末期，現在泰全國存麻只有五千噸，法國每月採購泰麻約爲八百噸至一千噸。除售給法國的麻價提高外，供售其他市場的價格亦將隨着提高。

泰糖年來輸港八百噸

又據泰國食糖工業公司一位發言人今日稱，泰國預料今年將出口食糖四十萬噸。

又稱，估計今年泰國的糖產量將達六十五萬噸，但這是包括了去年剩下來的十三萬五千噸。

又稱，至三月底止，出口糖量將達六萬多噸，包括一萬噸輸往馬來西亞，二萬噸輸往錫蘭，一萬噸輸往約旦，二萬噸輸往西貢及八百噸輸往香港。

日資在東南亞設廠

【本報訊】據共聯社大阪二十七日消息，日本的松下電氣工業株式會社在二十七日宣佈，它計劃在馬來西亞建立一家公司，每年生產十萬架窗口冷氣機供應出口。

這家公司叫松下實業公司的資本爲一千五百萬元馬來西亞幣，相當於五百三十萬港元。

又據美聯社日本東京二十七日消息，三菱株式會社已決定，向泰國一家公司投資，在泰國生產鐵鋁向日本輸出。

又據雅加達消息，日本「東麗」和「三井」兩家公司與印尼人「合營」的一家新紡織廠，已在本月二十二日正式投入生產。

這家新紡織廠設在雅加達西面的丹格朗，總資本額爲八百萬美元，名字叫「印尼合成紡織廠」，每月出產人造絲及其他人造纖維紡織品共三十萬碼，大部分供應出口。

日資佔這個工廠資本總額的九成，印尼人資本僅佔一成。

美蘇食油產量下降

【本報訊】據外電報道，英聯邦秘書處於星期一說，由於蘇聯及美國食用油產量下降，估計今個年度（七一至七二年度）的食用油產量只有少量增加。

秘書處在「熱帶產品季刊」報道的產量比七〇至七一年度的一千九百四十萬噸只增加百分之二，而最新的估計也只能再增百分之三。

又說，這次對食用油產量所訂下的低指標有兩個主要原因，一是美國在七一年的大豆產量減產，只有三千一百三十萬噸左右，而另一是蘇聯的向日葵籽也減產，只得五百五十萬噸。

泰入口稅估價偏高
貨物按稅又增五倍
泰商向港辦貨近日十分冷落

【本報訊】泰國海關對入口貨物要入口商繳交按稅額提高至原稅率的五倍，入口商被迫壓積資金過重，近日向港辦貨十分冷落。

據辦莊人士說，泰國他們集團的海關對入口貨偏高估價徵收入口稅，並採取按稅提貨辦法，已使泰國入口商經營入口發生困難。按稅總額由三月一日起將按稅數額提高至原規定稅率的五倍。例如某種入口貨規定入口稅率百分之六十，一批價值十萬銖的貨物，有關入口商要付的按稅款額便爲三十萬銖。雖然不一定要交現款按稅，可由銀行存款保證，但直接或間接增重了入口商人的資金積壓負擔，使到入口商人對於輸入貨物的興趣大大降低。同時，由於近日曼谷市場銷貨力薄弱，泰入口商對於並非十分疏渴或利潤微薄的貨品，暫時不進行輸入。因之，近日泰國入口商來單訂貨十分冷落。往年此時去銷較暢的貨品，如建築材料、塑膠製品、日用雜貨等，目前都極少新單來港。近日尚有一定數量訂單來港的，爲機器、機器配件、工業用雜貨等，這都是直接用家自行採辦者，情況與一般入口商的經常性貨路有不同。

新西蘭管制物價
港貨去銷將不利
當地入口商可能借故壓盤價

【本報訊】據外電報道，新西蘭總理馬歇爾已宣佈由前天（廿七日）起，無限期管制九十種商品的價格，並限制工資增長率和管制公司利潤率等。目的是要「遏制通貨膨脹」。

港商認爲，新西蘭當局採取管制物價和工資的措施，將會使今後香港製品輸去受到不利的影響。因爲該國管制物價後，當地入口商可能把訂購港貨的價格壓低，這將會削低港商貨的利潤率。而限制工資增加，更會使香港製品銷去新西蘭難以增加。因爲香港銷去的多是紡織品、成衣、鞋類和塑膠品等日用消費品，如果當地人民的實際工資收入減少，他們將會削減購買這些非必需品。

據當局統計，去年香港製品銷去新西蘭的總值，爲一億二千六百一十萬元，比前年一億零六百三十萬元增加百分之十八點六。今年一月去貨共值一千零九十萬元，續比去年同月七百七十萬元增加百分之四十一。現因該國政府已管制物價和工資，港商擔心今後港貨輸去的增長率將會下降。

加澳比巴匯改低
新西蘭法德調高

【本報訊】除美匯銀行買賣價改低外，昨日還有七種外匯銀行買賣價有調整，其中調低的有：加匯買價少兌〇・二港元，澳洲匯少兌〇・四港元，比匯少沖〇・〇五港元，巴基斯坦匯少兌〇・一港元。調高的有：新西蘭匯比前多兌〇・一港元，西德匯多兌〇・一港元，法匯多兌〇・一港元。各種外匯新價如下：

加拿大匯實價：每百加元兌五六二港元；……價：電匯一七四・八港元，匯單一七四・二港元。

澳洲匯實價：每百澳洲元兌六六九・八港元；實價：電匯六六〇港元，匯單六五七・二港元。

新西蘭匯實價：每百新元兌一四五・六港元；實價：電匯一四三・六港元，匯單一四三・一港元。

比利時匯實價：每百比利時法郎兌一二・七五港元；實價：電匯一二・六港元，匯單一二・五五港元。

西德匯實價：每百馬克兌一七七港元……

法匯實價：每百法郎兌一一三港元；實價：電匯一〇九・八港元，匯單一〇九・四港元。

巴基斯坦匯實價：每百盧比兌……港元；實價：……六・八港元，匯單……六・五港元，卅天期一五・七港元，六十天期一五・五港元，九十天期一……三港元。

股價一轉勁又洩氣
昨日幾乎全面回跌
交投減至七千三百萬元

【本報訊】昨日股價幾乎全面回跌，交投大幅度減少，市氣乍一轉勁，不兩天就洩氣了。

四個市場股票昨日成交，共值七千三百七十八萬元，其中九龍佔八百一十萬，金銀佔一千一百六十六萬，遠東佔三千三百三十三萬，香港佔二千零六十九萬，比前天減少三千七百六十八萬。

昨日遠東指數跌十二點三二，跌爲一七零四點七七。恒生指數跌二點五二，跌爲三五二點八五。兩個指數的跌幅雖然均不算大，但是股價回漲實際上進一上週五日也不過兩天，馬上支持不住，可見股市的動力很脆弱。

市價跌幅較大的項目，有不少是前天漲幅較大的，例如和記及怡和股各跌一元，其中和記股便是前天漲幅最大的了。近來銀行股市價不佳，滙豐股前天頗有大市而漲，昨日立即跌二元，打回原形。總的來說，昨日股價下跌之後，一股尚未降至未漲前水平。但也反映出人們做市不敢持久，稍爲見利便即回吐，可見對股市的信心依然不足。

大酒店昨日宣佈派尾期股息，每份派一元二五，比上年度同期增加一港半。

股市乍一轉醒，不多時即行洩氣的原因，與人們對此次市情轉醒的人爲因素關係太大。這因素主要是倫敦財團同此間的英國財團互相購買對方的股票，因之引至該兩財團的一些股票漲價，由此而使漲勢稍爲擴大。加上人們認爲利蘇海外新股落空者，有部分資金入市，故一時把整個股市扯高。人們後來認爲，互相購買對方股票而使這些股價上升，與因公司賺錢而影響股價上漲是完全不同的兩種性質。互購數目一足，雙方便停止購進，一經停止，市價有回跌可能。由於大市漲此轉升，此一因素並沒有什麼力量，人們便縱相觀止。

此間股市受倫敦財團的影響越來越大。倫敦財團不斷收購某些公司，又與某些企業交換股票，雙方互購對方股票等手法，這樣做的結果，將使這家公司存有大量那家公司股票，相反亦然，那麼將來的公司從何獲利，使股東看了股面也無從查悉。這種種花樣只能便利於財團「做股」，但對普通的股票持有人實實，只能擺在鐵事方面擔「而已。因此該業人士認爲，今後實質股票的困難更多。

美國檸檬湧到
市價即被壓低
來貨商每件虧蝕十元

【本報訊】美國檸檬多到，此間存底增大，市價低於成本價，來貨商多要虧蝕。

據洋果商人說，最近代理行辦來美國檸檬，每艘船約達二千餘三千件，還有一部分由私商直接辦來，以致造成市上出現供過於求，難以脫手的現象，迫使來貨商再將市價降低求售。上週末，每件僅售三十五元左右，而這些貨物月前每件的成本價約爲四十六元，商人每件要虧蝕十元。

但美國出口商近來報出檸檬新訂盤，每件C・I・F・香港爲八點二美元，比上期來價反提升二十美仙，使進口商人前貨失去信心。

又，美國個別出口商，最近報來首批「新[illegible]鴛」橙的訂盤應比較低，但因頭幾批來貨多未夠成熟，酸味大，同時現在又是到貨較多的時候，故商人僅作零碎的訂購。

有一艘載數萬盒的美國橙船隻，因要改運五天後才能到埗，有些商人藉此時市價搶高，預料該船抵埗後，貨價將會回順。

今年可可增產

【本報訊】據外電報道，英國聯邦秘書處於星期一發表了七一至七二年度的世界可可產量的估計，爲一百五十六萬噸。

這產量比七〇至七一年度的增加了百分之六，比六四至六五年度的高峯增加了百分之五。以加納產量最高，連四十五萬噸，尼日利亞由於天旱關係，可能比七〇至七一年度少五萬五千噸，爲二十四萬五千噸，象牙海岸及喀麥隆分別爲二十二萬三千噸及十二萬五千噸，巴西爲二十萬噸。

金價繼續下降

【本報訊】牛皮了一段時候的九九金價，昨日不支而下，收市價比前日收市價每兩跌了二・五港元。

據分析，一方面是由於金價突由加「頂撥」改爲平算，沽家比前有利；另方面則是因爲倫敦金價報跌，影響此間部分人心理，做多頭者減弱。

九九金開市三三三・五，收市三三一・五；最高三三三・五，最低三三一・五。平息。牌上交收一千一百兩，牌下交收四千兩。

美元身價又跌
西方正在會談美元
銀行美匯賣價跌幅較大

【本報訊】昨日此間美匯銀行買賣價又下跌，其中賣價每百美元比前少兌〇・四港元，買價少兌〇・二港元。同日金銀貿易場之美鈔，美匯價亦跌低。

最近美元身價波動不定，主要原因還是美元本身虛弱所致。據外電報道，昨日（廿八日）西方十國在巴黎開會，研究減低美國國際收支平衡赤字的問題；有關美元兌換黃金的問題，也是重要議題之一。這反映當前美元實在仍是問題多多，人們對美元還是心虛，所以美元匯價也繼續動盪不穩。

昨日美匯實價：每百美元兌五六〇・八港元；實價：電匯五五四・二港元，匯單五五三港元，卅天期五四九・六港元，六十天期五四六港元，九十天期五四二・六港元。

金銀貿易場之美鈔價昨開市爲五五六・二五，收市五五六・一二五，比前日收市價跌了〇・五。美匯開市五五七・二五，收市五五七・三七五，比前日收市價低了〇・三七五。

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名	英文船名	來往港口	停泊地點	公司
金石	GOLDSTONE (中午)	新加坡	A6	東源
大馬士高	DAGMAR SKOU (上午八時)	新加坡	A2	大販
兆昌	LAO (中午)	日本	A9	福來
邊維華士	BENWYVIS (上午六時)	英國	九龍倉	邊行
瑪莎碧琪	MARTHA BAKKE (上午)	星洲	A3	織行
伊沙士泰	ISARSTEIN (下午)	歐洲	九龍倉	捷成
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE (上午)	溫哥華	A4	鐵行
安娜碧琪	ANNA BAKKE (下午)	溫哥華	A3	鐵行
麗妮	RYTTERNES (下午二時)	天津秦皇島	B13	華夏
	DERWENTFIELD (上午七時)	橫濱	九龍塢	太古
光大	KWANG TA (下午)	高雄	油蔴地	大信
高速二號	COLLIN TWO (上午七時)	曼谷	B6	高速
順發	FELICITY (下午)	台灣	B2	順利
日邦丸	NIPPO MARU (下午)	日本	油蔴地	東洋
陰雨山丸	OTOWASAN MARU (晚上)	新加坡	九龍倉	海陸
成玉丸	SEIGYOKU MARU (下午五時)	日本	B21	協成
大邊	THEBEN (晚上)	新加坡	A31	百保利
海隆	HAI LONG (晨早)	基隆	西環碼頭	東海
寶利怡美利	PABLOEVERETT (下午二時)	日本	A8	福來

今日出口船隻

船名	英文船名	來往港口	停泊地點	公司
東方勇士	ORIENTAL HERO (下午)	紐約	A18	港郵
大華山	TAIWAHSHAN (下午四時)	曼谷	B12	順昌
美上美	SUSANNE (下午)	曼谷	B15	振威行
協商丸	KYOKAI MARU (下午)	新加坡	B11	中央
大馬士高	DAGMARSKOU (下午)	日本	A2	大阪
忌連路高	GLENOGLE (上午八時)	馬尼拉日本	太古倉	渣甸
斯利迪	SLIDRE (中午)	關島	油蔴地	濟佃
美雄	AMERICAN MAIN (下午三時)	高雄	北角橋	美輪
吉雲	GEH YUNG (晨早)	高雄加州	九龍塢	游郵
航友	GRAND NAVIGATOR (上午五時)	高雄	九龍倉	海陸
利士碧琪	KRISTIN BAKKE (下午)	馬尼拉西澳洲	A32	鐵行
季里諾總統	P.PRES.QUIRINO (上午六時)	菲律賓	A11	美邦
士打巴利	STRAAT BALI (下午)	橫濱	A27	滙華
士打菲文圖	STRAAT FREMANTLE (下午)	門司	A22	渣華
百萬金	BARBER MANGAN (中午)	曼谷	九龍倉	百保利
國利	KUO LIE (下午)	高雄	油蔴地	海昌

明日入口船隻

船名	英文船名	來往港口	停泊地點	公司
松隆丸	SHORYU MARU	神戶	油蔴地	永泰
山松丸	YAMAMATSU MARU (上午)	日本	B19	協成
亞洲光榮	ASIAN GLORY	日本	B	三利
忌連芬士	GLENFINLAS (上午七時)	日本	九龍倉	渣甸
安利士	AENEAS (下午)	基隆	太古倉	太古
泰伸丸	TAISHIN MARU (中午)	日本	B4	[illegible]
太平洋之熊	PACIFIC BEAR	三藩市	海厘	太平洋
力加馬士基	LICA MAERSK (中午)	馬尼拉	九龍倉	捷成
維也納	VIENNE	歐洲	A	[illegible]
東雄	EASTERN ROVER (上午六時)	澳洲	B6	[illegible]
聖灣	SAN JUAN (下午二時)	美國	九龍倉	海陸
島根丸	SHIMANE MARU	新加坡	A	日郵
東晃丸	TOKO MARU (下午二時)	日本	B	中央
多利都	TOLEDO	日本	九龍倉	寶隆
出口旗	EXPORT BANNER	美國	A	和捷
麗亭	RYTTERTIND	青島	B	華夏
泰羅總統	PRES. TAYLOR	美國	九龍倉	總統
湖北	HUPEHA (下午)	新西蘭馬尼拉	海厘	太古
華山	HWA SHAN	台灣	B	順利
桑光丸	SOKO MARU (下午四時)	日本	B	小山

明日出口船隻

船名	英文船名	來往港口	停泊地點	公司
英德利亞	INDUSTRIA (上午)	紐約歐洲	A33	大西洋
納端安美時	NEPTUNE AMETHYST (上午)	新加坡歐洲	A25	福來
兆昌	LAO (下午)	卡拉奇波斯灣	A9	福來
海雄	HAI SHEONG (下午)	新加坡波斯灣	A21	太平
聖灣	SAN JUAN (下午)	日本美國	九龍倉	海陸
百德	CHAR.N.PATERAS (下午)	紐約	A14	海運
太平洋之熊	PACIFIC BEAR	台灣加州	海厘	太平洋
安娜碧琪	ANNA BAKKE (下午)	馬尼拉西澳洲	A3	鐵行
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE (下午)	馬尼拉西澳洲	A4	鐵行
金慶	CHIN CHING (下午)	基隆	油蔴地	明仁
光大	KWANG TA (下午)	高雄	油蔴地	大信
寶利怡美利	PABLOEVERETT (下午)	新加坡印尼	A8	福來

輪船停泊表

船名	英文船名	停泊處	公司
高蓮露	COLLIN ROSE	A38	[illegible]
喜鳳	GAY PHOENIX	油蔴地	金裕
多加崙	TOGARAN	油蔴地	通裕
萬里灣	MERCURY COVE	B8	萬里
三幸丸	SANKOU MARU	西區	英東
雅高士	ARGOSY	B24	鳳鳳
寶威	PALVIA	油蔴地	亞非
第11賀茂川丸	KAMOGAWA MARU No.11	油蔴地	海州
華利沙諾	WARISANO	油蔴地	通裕
英金	YIN KIM	B10	港婆
沙義喜	SANGIHE	B19	通裕
伊迦	ELENI	B17	聯夏
岡啫士丸	GANGES MARU	B18	大阪
蘇州	SOOCHOW	海厘	太古
曉明	DAWN WISDOM	深水埗	萬祥源
寶馬	ARIMA	B25	亞非
奧圖里加士	AUTOLYCUS	太古倉	太古
寶運	BONATRADE	油蔴地	亞非
鴻運	LUCKY TRADER	B16	華夏
泰來	TYLER	油蔴地	菲來
亞洲鷹	ASIA HAWK	A37	美寧
亞奇利士	ACHILLES	A23	太古
邊多倫	BENDORAN	A26	邊行
邊潔倫	BENKITLAN	A1	邊行
邊維華士	BENWYVIS	九龍倉	邊行
馬德拉斯丸	MADRAS MARU	A34	大阪
紐列	NURITH	A10	新興行
士打莫三鼻	STRAAT MOZAMBIQUE	A13	渣華
福英	HOI YING	B22	多利順

最新型客貨輪　設有冷藏貨倉　全船冷氣設備
M.S. TAIPOOSHAN
大寶山
本期四月九日落貨　十二日上午十一時開行
下期四月廿六日落貨　廿九日上午十一時開行
直放新加坡、庇能
貨客接洽處：中環大道中十八樓本公司
接貨部：二四二二六一
客務部：三二三三五二
順昌航業有限公司啓
電話：二四九〇九六（五條線）

TOHTO LINE　東都海運株式會社
M.S. TAI SHIN MARU　船泊B4號浮
泰伸丸
直放：新加坡、巴生港
三月三十日中午抵港落貨　卅一號開行
總代理：嘉信船務有限公司　地址：永樂街88號　電話：H432500 447919
接貨處：信記公司　地址：文咸東街136-138號三樓　電話：四四五〇九七

「麗妮」M.S. "RYTTERNES"
由天津，秦皇島來。
定於三月廿九日下午抵港，泊B13泡。
「麗亭」M.S. "RYTTERTIND"
由青島來。
約於三月卅日抵港。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈五樓・電話：二四三一六一・

SHOFUKU LINE
M.S. "NIPPO MARU"　船泊油蔴地
日邦丸
三月廿九日到　不收出口貨
M.S. "AKIHIRO MARU"
秋廣丸
直透古晉　新加坡
四月七日到　八日開
總代理：東洋船務有限公司
皇后大道中僑商大廈一一〇一室
電話：二四九四二八・二五〇二四一（十線）

名神汽船株式會社　MEISHIN LINE
M.V. "NAGOYA MARU"
名古屋丸
四月二日由日抵港，四月三日收貨，四日開行。
直放：新加坡
總代理：海外聯合海運有限公司
李寶椿大廈二樓110至111室
電話：四四五七〇九・四三二八四一　四四五六八九・四三九五〇四

M.V. FORTUNEWIND
惠風輪
預三月廿九日抵港　三月卅一日開往新加坡、巴生港、庇能
收貨付貨客戶請速來本公司辦理提貨付貨手續。
信成船務有限公司
地址：大道中僑商大廈一〇〇三室　電話：二三三二一六〇　二三三二一六九

R.I.L.(HONG KONG) LTD.
渣華（香港）有限公司
代理：渣華郵船公司・利來郵船公司

航線	船名		開航日期	直航
澳洲	TJIWANGI	芝萬宜	四月廿日	布利斯彬・雪梨・墨爾砵・紐卡素
	NIEUW HOLLAND	新荷蘭	五月廿日	芝不往紐卡素
東非	STRAAT LOMBOK	士打林勃	四月三日	東非各埠
	STRAAT KOBE	士打神戶	四月九日	
西非	STRAAT FREMANTLE	士打菲文圖	四月廿五日	西非各埠
	STRAAT FRANKLIN	士打法蘭堅	五月廿五日	
拉丁美洲	WONORATO	溫拿利圖	四月十七日	拉丁美洲各埠
	WONOSOBO	溫拿蘇寶	五月十七日	
南非南美	STRAAT MOZAMBIQUE	士打莫三鼻	三月卅一日	南非各埠
	STRAAT HOBART	士打荷拔	四月廿二日	南非南美洲東岸各埠
	STRAAT HONG KONG	士打香港	五月廿二日	南非南美洲東岸各埠
墨西哥灣	MISSISSIPPI LLOYD	密西西比來	四月廿一日	墨西哥灣各埠
	NEDER ELBE	力打愛白	五月廿五日	

正和海運株式會社　SEIWA LINE
MV "GISO MARU No.45"
第45義宗丸
四月二日由天津新港抵港　四月三日收貨
直放：亞庇　古晉
總代理：海外聯合海運有限公司
李寶椿大廈二樓一一〇室
電話：四四五七〇九・四三二九五〇四　四四五六八九・四三二六四一

Japan Line
委內瑞拉・加勒比海特快航線
MS "JAPAN ROBLE"
日本「樂譜」快輪　四月一日落貨　四日開行
直達：CRISTOBAL, PANAMA, COLON, ACAPULCO, ACAJUTLA, LA GUAIRA, MARACAIBO, PUERTO CABELLO, PUNTARENAS, SAN JOSE DE GUATEMALA, CORINTO, NICARAGUA ARUBA, CURACAO, BARRANQUILLA, BUENAVENTURA, CARTAGENA, S. MARTA.
貨客付貨請移玉步聯邦大廈七〇五室　總代理：泛洋航運有限公司
電話：H232383 227666 232375 224977.

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
・紅海定期航線・
M.S. "OCEAN MERCURY"
海泵快輪
四月十六日落貨　十七日開行
直達：亞丁(ADEN)、凍打(JEDDAH)、蘇丹港(PORT SUDAN)、亞喀巴(AQABA)、鶴台達(HODEIDAH)
兼收由ADEN轉駁下列各埠：Assab, Mukalla, Berbera, Djibouti, Massawa
・歐洲定期航線・
M.S. "KOCHU MARU"
高忠丸
四月十四日落貨　十六日開行
直航：漢堡、倫敦、利物浦、安特衛普、鹿特丹
Amsterdam with transhipment at Rotterdam, London, Liverpool, All Scandinavian ports with transhipment at Hamburg.
貨客付貨請移玉步聯邦大廈七〇五室　代理：泛洋航運有限公司
電話：H232383 227666 232375 224977
澳門代理：星華船務公司　澳門巴素打爾古街九十五至九十七號　電話：二七九七　二四七八

風雲雷電

十一、邪正之間

含情脈脈

秦龍飛面色一端，說道：「不錯……」

擺佈與被擺佈

「一個什麼角度？」……

八十五　把疑疾截了

尹福生覺得自己說……

歸心

谷力

高高的山上

辛海

拍照留念

小說林

拜年記

馮長慶

一家四口

發跡

[illegible]

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
赤洲	CHIK CHAU	紅海	3月31	太來
埃打沽	IDAHO	美國	3月31	渣甸
三上山丸	MIKAMISAN MARU	日本	3月31	小山
嘉蓮娜	SANTA CARINA	曼谷	3月31	嘉信
大倫圖	TARANTEL	新加坡	3月31	百保利
樹美灣	SUBIC BAY	台灣	3月31	信昌
嘉能加	BUNGA KENANGA	曼谷	3月31	國際
新武士	SAMOS	澳洲	3月31	福來
邦加丹莊	BUNGA TANJONG	歐洲	3月31	國際
武友丸	TAKETOMO MARU	日本	3月31	協成
金鳳	JANE PHOENIX	曼谷	3月31	金榮
柏得士	BELLATRIX	新加坡	3月31	華林
大龍山	TAILUNG SHAN	曼谷	4月1	順昌
羅慕馬士基	ROMO MAERSK	日本	4月1	捷成
利文怡美利	RAMONEVERETT	印尼	4月1	福來
如雲	RU YUNG	美國	4月1	港郵
日本樂譜	JAPAN ROBLE	日本	4月1	泛洋
北佐諾加士	PATROCLUS	英國	4月1	太古
桂連娜	QUIRINALE	日本	4月1	天祥
東星丸	TOSEI MARU	日本	4月1	天祥
山重丸	YAMASHIGE MARU	日本	4月1	東洋
越山丸	ETSUZAN MARU	日本	4月1	嘉信
士打龍碧	STRAAT LOMBOK	新港	4月2	渣華
鶴廣丸	TSURUHIRO MARU	日本	4月2	中央
芝莉亞賓士	CHELYABINSK	神戶	4月2	菲士高
哥羅拉多	COLORADO	美國	4月2	渣甸
紹榮	SCAPWIND	台灣	4月2	國光
施基來	SCHIE LLOYD	歐洲	4月2	渣華
利達馬士基	LEDA MAERSK	美國	4月2	捷成
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	4月2	海聯
馬基連	MARGELAN	新加坡	4月2	華林
挪威丸	NORWAY MARU	南非	4月2	川崎
慶洋丸	KEIYO MARU	日本	4月2	永泰
神運丸	SHINUN MARU	日本	4月2	川崎
川頓	TRENTON	美國	4月2	海陸
第45義宗丸	GISO MARU NO.45	天津新港	4月2	海聯
茂丹	MOCKDAN	曼谷	4月2	新興行
北京	PEKIN	歐洲	4月2	天祥
日周丸	NISSHU MARU	日本	4月2	協成
路易萊克	LOUISE LYKES	美國	4月3	總統
金福	KIM HOCK	廈門	4月3	源源
三愛丸	SANAI MARU	日本	4月3	小山
海隆丸	KAIRYU MARU	日本	4月3	小山
多威	TOURVILLE	日本	4月3	沙咯
威沙達馬	VISHVA DHARMA	新加坡	4月3	東亞
伊莉莎白	ELIZABETH PORT	美國	4月3	海陸
邊高	BENGLOE	高雄	4月3	邊行
哈城馬士基	HARTVIG MAERSK	日本	4月3	協成
龍鼓洲	LUNGKWU CHAU	紅海	4月3	太來
東方神鷹	ORIENTAL FALCON	台灣	4月3	港郵
昭南丸	SHONAN MARU	日本	4月3	東洋
阿拉斯加郵	ALASKAN MAIL	美國	4月4	福來
蘇珊娜	SANTA SUSANA	曼谷	4月4	嘉信
美國寶星	AMERICAN AQUARIUS	美國	4月4	美輪
藏王山	MOUNT ZAO	日本	4月4	小山
協運丸	KYOUN MARU	日本	4月4	中央
江昭丸	KOSHO MARU	日本	4月4	中央
汶萊第一	BRUNEI No. 1	婆羅洲	4月4	華通
華沙	WARSAK	新加坡	4月4	東海
皇上威利	KINGSVILLE	西北太平洋	4月4	百保利
士打亞高雅	STRAAT ALGOA	南非	4月4	渣華
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲	4月4	捷成
加朗濱	CARRONBANK	東南非	4月4	鐵行
榮博丸	EIHAKU MARU	日本	4月5	川崎
協後丸	KYOGO MARU	神戶	4月5	永泰
日寶丸	NIPPO MARU	神戶	4月5	泰山
安藝丸	AKI MARU	日本	4月5	日郵
保馬	BOMA	歐洲	4月5	寶隆
施莉馬士基	CECILIE MAERSK	美國	4月5	捷成
碧洋丸	HEKIYO MARU	神戶	4月5	永泰
渣拿祖地	JALAJYOTI	新加坡	4月5	華林
南非萬事達	S.A.MORGENSTER	南非	4月5	渣甸
維光丸	IKO MARU	日本	4月5	小山
星洲優勝	SINGAPORE TRIUMPH	高雄	4月5	港郵
大寧	TAI NING	新加坡	4月5	大阪
江真丸	KOSHIN MARU	日本	4月5	中央
海隆丸	KAIRYU MARU	日本	4月6	嘉信
愛光丸	AIKO MARU	日本	4月6	小山
加士文	LONDON CRAFTSMAN	日本	4月6	海運
安道士	ANDROS	澳洲	4月6	福來
亞利桑那	ARIZONA	美國	4月6	渣甸
格連碧	GLENBEG	英國	4月6	渣甸
第十石卷丸	ISHINOMAKI MARU No.10	日本	4月6	東洋
夏星丸	KASEI MARU	日本	4月6	天祥
宏城	KOTA JAYA	中國	4月6	[illegible]
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	曼谷	4月6	[illegible]
民興	TERESA	西貢	4月6	[illegible]昌
新都丸	SHINTO MARU	日本	4月7	嘉信
秋廣丸	AKIHIRO MARU	日本	4月7	東洋
柏力大勞	PALATINO	意大利	4月7	天祥
萬得利	MANDALAY	馬尼拉	4月8	太古
西比亞	CYPRIA	日本	4月8	沙咯

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
奧圖里加士	AUTOLYCUS	貝爾法斯特	3月31	太古
亞奇利士	ACHILLES	利物浦	3月31	太古
格連芬士	GLENFINLAS	漢堡倫敦	4月1	渣甸
維也納	VIENNE	漢堡倫敦	4月1	沙咯
邊多倫	BENDORAN	倫敦漢堡	4月1	邊行
邦加丹莊	BUNGA TANJONG	倫敦漢堡	4月1	萬邦
邊潔倫	BENKITLAN	利物浦	4月1	邊行
桂連娜	QUIRINALE	意大利	4月2	天祥
多利都	TOLEDO	漢堡歐洲	4月2	寶隆
施基來	SCHIE LLOYD	地中海	4月3	寶隆
馬基連	MARGELAN	漢堡歐洲	4月4	華林
星洲優勝	SINGAPORE TRIUMPH	漢堡倫敦	4月6	港郵
邊高	BENGLOE	漢堡倫敦	4月7	邊行
西比亞	CYPRIA	地中海	4月10	沙咯
伊予丸	IYO MARU	黑海	4月10	日郵
森巴華	SUMBAWA	漢堡歐洲	4月10	寶隆
普密迪亞士	PROMETHEUS	利物浦	4月10	太古
力加士泰	NECKARSTEIN	漢堡歐洲	4月10	捷成
美人堡	MEYENBURG	安特衛普北歐	4月11	東亞
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	漢堡歐洲	4月12	川崎
雅得利士	ARCTURUS	的港來兹加	4月13	華林
高忠丸	KOCHU MARU	漢堡倫敦利物浦	4月16	泛洋
汎滿峽	PANDO STRAIT	漢堡倫敦	4月16	太古
伊利珍尼絲	EURYGENES	倫敦漢堡鹿特丹	4月17	大西洋
邊德	BENDEARG	漢堡倫敦	4月17	邊行
華利時	MALAIS	倫敦漢堡夏化	4月17	沙咯
伊沙士泰	ISARSTEIN	漢堡歐洲	4月17	捷成
泊來姆	PRIAM	都柏林	4月18	太古
亞連那	ARANYA	漢堡歐洲	4月19	寶隆
山形丸	YAMAGATA MARU	地中海歐洲	4月19	日郵
威爾士丸	WALES MARU	漢堡歐洲	4月20	川崎
格連路高	GLENOGLE	漢堡倫敦	4月21	渣甸
杜加	TROJA	地中海	4月22	寶隆
赫信士泰	HESSENSTEIN	漢堡歐洲	4月25	捷成
保拿	BEIRA	漢堡歐洲	4月25	寶隆
邦加興吉	BUNGA ORKID	夏化倫敦漢堡	4月27	萬邦
民來利	MAIN LLOYD	地中海	4月27	寶隆

印・巴・中東線

船名		開往港口	月日	公司
芝莉亞賓士	CHELYABINSK	馬德拉斯	4月1	菲士高
安藝丸	AKI MARU	紅海	4月6	日郵
宏城	KOTA JAYA	紅海	4月8	太平
大韓怡美利	HUGHEVERETT	吉大港仰光	4月8	福來
加爾各答丸	CALCUTTA MARU	吉大港仰光	4月8	大阪
利耀來	RAVNAAS	波斯灣	4月9	百保利
柯羅美亞	AL RUMAITHIAH	波斯灣	4月10	渣甸
東福	TONG HOCK	紅海	4月11	麒福
汎滿角	PANDO CAPE	紅海	4月12	鐵行
赤洲	CHIK CHAU	紅海	4月12	太來
基文天	CLEMENTINE	波斯灣	4月13	捷成
諾星	STAR BELLATRIX	加城仰光	4月14	福[illegible]
律地亞	NUDDEA	波斯灣	4月15	鐵行
愛仙	ARYA SEP	波斯灣	4月15	[illegible]
海水	OCEAN MERCURY	紅海	4月18	[illegible]
龍鼓洲	LUNG KWU CHAU	波斯灣	4月[illegible]	太來

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
松隆丸	SHORYU MARU	曼谷	3月31	永泰
國華	KWOK WAH	西貢	3月31	建華
康風	FORTUNE WIND	新加坡	3月31	信成
泰神丸	TAISHIN MARU	新加坡巴生港	3月31	嘉信
華利沙諾	WARISANO	印尼	3月31	通裕
寶威	PALVIA	雅加達孟加錫	3月31	亞非
英金	YIN KIM	山打根	3月31	港婆
東晃丸	TOKO MARU	新加坡巴生港	3月31	中央
陰雨山丸	OTOWASAN MARU	新加坡	3月31	海陸
亞洲光榮	ASIAN GLORY	亞庇納閩	4月1	三利
華興	NORA	西貢金邊	4月2	順昌
東泰	TUNG THAI	西貢	4月2	海華
羅慕馬士基	ROMO MAERSK	西貢新加坡	4月2	捷成
樹美灣	SUBIC BAY	馬尼拉宿務	4月2	信昌
桑光丸	SOKO MARU	馬尼拉	4月2	小山
東星丸	TOSEI MARU	新加坡巴生港	4月2	天祥
浩洋	PIONEER SEA BEAR	印尼	4月2	新洋
麒麟	UNICORN	曼谷	4月2	聯泰
越山丸	ETSUZAN MARU	新加坡	4月2	嘉信
金玫瑰	GOLDEN ROSE	曼谷	4月3	金榮
鶴廣丸	TSURUHIRO MARU	新加坡巴生港	4月3	中央
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	4月3	順昌
寶豐	ARIMA	印尼	4月3	亞非
第45義宗丸	GISO MARU NO.45	古晉詩巫	4月3	海聯
慶洋丸	KEIYO MARU	新加坡巴生港庇能	4月3	永泰
神運丸	SHINUN MARU	新加坡巴生港	4月3	川崎
金福	KIM HOCK	新加坡檳城	4月4	源源
哈城馬士基	HARTVIG MAERSK	新加坡印尼	4月4	捷成
金鳳	JANE PHOENIX	曼谷	4月4	金榮
名古屋丸	NAGOYA MARU	新加坡	4月4	海聯
福興	FORESEES	金邊	4月5	海興
江昭丸	KOSHO MARU	新加坡巴生港	4月5	中央
榮博丸	EIHAKU MARU	新加坡	4月6	川崎
藏王山	MOUNT ZAO	新加坡庇能	4月6	小山
協後丸	KYOGO MARU	新加坡巴生港	4月6	永泰
汶萊第一	BRUNEI No. 1	亞庇婆羅乃	4月6	華通
日寶丸	NIPPO MARU	新加坡庇能	4月6	泰山
永成	EVER SUCCESS	西貢金邊	4月7	建華
多加蘭	TOGARAN	印尼	4月7	通裕
寶運	BONATRADE	雅加達泗水	4月8	亞非

基隆・釜山・日本線

船名		開往港口	月日	公司
美明	AMERICAN MING	基隆	3月31	美輪
海隆	HAI LONG	基隆	3月31	東海
柏得士	BELLATRIX	日本	4月1	華林
嘉蓮娜	SANTA CARINA	日本	4月2	嘉信
利文怡美利	RAMONEVERETT	日本釜山	4月2	福來
美雄	AMERICAN MAIN	高雄	4月3	美輪
海王	HAI WANG	基隆	4月3	東海
茂丹	MOCKDAN	釜山日本	4月3	新興行
士打亞高雅	STRAAT ALGOA	日本	4月5	渣華
蘇珊娜	SANTA SUSANA	日本	4月6	嘉信

船名		開往港口	月日	公司
南非萬事達	S.A.MORGENSTER	日本	4月6	渣甸
海強	HAI CHIANG	基隆	4月6	東海
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	沖繩日本	4月7	福來
柏力天勞	PALATINO	日本	4月8	天祥
烏干達	UGANDA	日本	4月8	渣甸
北京	PEKIN	日本	4月8	天祥
前島丸	MAESHIMA MARU	那霸	4月13	太來

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
士打莫三鼻給	STRAAT MOZAMBIQUE	南非	3月31	渣華
士打龍碧	STRAAT LOMBOK	東非	4月3	渣華
多威	TOURVILLE	西南非	4月5	沙咯
于占瑪	UJAMAA	東非	4月7	渣甸
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU	西非	4月8	大阪
亞他蘭地	ATALANTI	南非	4月8	渣甸
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	角城西非	4月9	捷成
協泰丸	KYOTAI MARU	南非	4月9	大阪
多明尼加丸	DOMINICA MARU	西非	4月10	川崎
士打神戶	STRAAT KOBE	東非	4月10	渣華
里約熱內盧丸	RIO DE JANEIRO MARU	東非	4月10	大阪
卡薩烏布總統	PRES.J.KASAVUBU	西非	4月11	日郵
平洋丸	HEIYO MARU	東非	4月12	日郵
向日葵	SUNFLOWER	南非	4月12	新興行
捷進	TSEDEK	西非	4月15	新興行

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
金石	GOLDSTONE	巴爾的摩紐約	3月31	東源
泰勒總統	PRES. TAYLOR	加州	3月31	總統
奎松總統	P.PRES.QUEZON	波士頓紐約	3月31	萊邦
力加馬士基	LICA MAERSK	紐約	3月31	捷成
美華碧琪	MARTHA BAKKE	溫哥華	3月31	鐵行
文尼士	MENESTHEUS	沙灣拿美國	3月31	太古
大邊	THEBEN	溫哥華委內瑞拉	3月31	百保利
埃打沽	IDAHO	加州	4月1	渣甸
華山	HWA SHAN	洛杉磯長堤	4月1	順利
大倫圖	TARANTEL	紐約蒙特里爾	4月1	百保利
川頓	TRENTON	美國	4月2	海陸
哥羅拉多	COLORADO	加州	4月3	渣甸
伊莉莎白	ELIZABETH PORT	美國	4月3	海陸
多賓士馬士基	TOBIAS MAERSK	紐約蒙特利爾	4月3	捷成
紹榮	SCAPWIND	蒙特利爾多倫都	4月4	國光
路易萊克	LOUISE LYKES	墨西哥灣	4月4	總統
日本樂譜	JAPAN ROBLE	加勒比海	4月4	泛洋
美國寶星	AMERICAN AQUARIUS	加州紐約	4月5	美輪
雅多利亞丸	ASTORIA MARU	紐約東加拿大大湖	4月5	日郵
東方神鷹	ORIENTAL FALCON	加州	4月5	港郵
威沙達馬	VISHVA DHARMA	紐約東加拿大	4月5	東亞
華沙	WARSAK	加州溫哥華	4月5	東海
亞利桑那	ARIZONA	溫哥華	4月7	渣甸
渣拿祖地	JALAJOTI	紐約	4月7	華林
加士文	LONDON CRAFTSMAN	紐約	4月8	海運
東方學士	ORIENTAL INVENTOR	墨西哥灣	4月8	港郵
哥羅拉多丸	COLORADO MARU	西雅圖溫哥華	4月8	川崎
密執安	MICHIGAN	加州	4月8	渣甸
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT	加州紐約	4月8	美輪
東方樂人	ORIENTAL MUSICIAN	紐約	4月9	港郵
遠洋商人	TRAN.MERCHANT	加勒比海	4月9	大阪
捷興	CHIEH HSING	紐約	4月9	國光
	TABARISTAN	沙灣拿美國	4月9	太古
萬得利	MANDALAY	墨西哥灣	4月10	太古

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
東榮	EASTERN ROVER	澳洲	4月2	渣甸
蘇州	SOOCHOW	澳洲	4月2	太古
岡崎士丸	GANGES MARU	新幾內亞南太平洋	4月2	太古
湖北	HUPEH	新西蘭	4月12	太古
新武士	SAMOS	澳洲	4月12	福來
捷途	CHITRAL	澳洲	4月14	鐵行
萬流	WANLIU	澳洲	4月15	太古
奧加斯	ORCADES	西澳洲	4月18	鐵行
安道士	ANDROS	澳洲	4月19	福來
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	4月20	渣華

中國贏得友誼

海天集

董思

最近看到三月份的「亞非新聞工作者」雜誌，內載坦桑尼亞記者塞得•薩里姆報道關於坦贊鐵路進展情況的文章，說坦贊鐵路的修建，中國贏得了坦贊人民的友誼。

友誼是怎樣贏得的呢？

薩里姆的文章引用他接觸到的一個坦桑尼亞鐵路工人的話，給這個問題提供了說明。這個鐵路工人說：「中國人抱着毫不自私的態度，把技術知識傳授給我們。歐洲人則不是這樣，他們來到非洲時，把一雙手插在自己的袋裏，卻教我們怎樣充當像負重的牲口那樣的角色。」

把非洲人民當作牛馬般看待，利用他們的廉價勞動力，將西方壟斷資本探掘礦產、開闢農場，這正是殖民主義者近百年來壓迫和掠取非洲資源來養肥自己的寫照。在非洲人民民族意識日益提高的今天，這種手法越來越遭到揭露和譴責。非洲人民要找真正友好的人做朋友。

中國支援坦桑尼亞、贊比亞修建鐵路，是基於國際主義精神，幫助兩國發展民族經濟和提高人民生活水平，正如薩里姆專文的題目指出的那樣：「坦贊鐵路促進（兩國的）經濟獨立。」

專文報道中國的技術人員不但把有關修建鐵路和鐵路運輸的技術傳授給坦贊工人，還利用空餘的時間幫助沿鐵路線人民找尋礦產。

關於前者，專文報道說：「中國人員在修築鐵路的工地上，把技術傳授給坦桑尼亞、贊比亞的弟兄們，講解怎樣掌握修築路基、敷設軌道、建造橋樑和隧道的技術，以及關於儀器、擦打、鑄鐵、鍛鐵、金屬切削等技術和知識。此外還開辦學校，向當地工人講解橋樑的原理，鐵路交通如何管理，如何安排貨運和鐵路信號等等。」

坦桑尼亞西南部藏大量鐵和煤的礦產資源。贊比亞擁有豐富銅、鈷和錳的儲藏。現在，坦桑尼亞境內新建的鐵路已有五百零二公里完成鋪軌，這就使開發沿線礦產具備了運輸交通條件。文章又報道中國專家幫助找礦的情況說：「坦桑尼亞目前正面臨非洲歷史的轉折點，在中國專家的幫助下，已經在鐵路沿線發現一些鐵、煤、銅和雲母等礦床，這有助於開發當地的礦產，使當地居民有可能興辦一些小型工業，特別是礦產品的加工廠。」文章說：「中國技術人員表現出的上述善意，在援助者和受援者之間的國際關係史上是一件稀有的事情。」

中國人員在醫療上給予沿鐵路線人民的關心，也是贏得當地人民的友誼的又一因素。薩里姆的專文說：「中國人員每到一處紮營，就有醫療人員替居民們治病。他們還在河上修築橋樑，便利農民運輸穀物。」「在贊比亞，中國的『赤腳醫生』大受北方地區居民的歡迎。這些醫生原是替修建鐵路的員工服務的，他們在進行本位工作上面已經夠忙了，可是還擠出時間給予當地居民以醫藥治療。他們的名字已經受到普遍地傳揚，贊比亞人有的還從五十英里以外的住所，來到營地要求中國醫生替他們治病。」

坦桑尼亞和贊比亞都是新近獨立的國家。在獨立之前，他們備受西方殖民主義的壓榨與欺凌。他們從切身的經驗中，知道誰是朋友，誰是壓迫者。中國在坦桑建路人員受到當地人民的歡迎，正是中國人民平等待人，真誠地援助中小國家人民的具體反映。

同北大學生在一起

——「七億鄰人」的新貌之六

日本「每日新聞」前特派員　近藤仁志

大公園

北京大學同其他大學一樣都是寄讀制。進入「北大」之後，可以看到一排排的磚造宿舍。當時走出來歡迎的男女學生，個個都用日語對記者說：「你好！」「歡迎！」這使記者感到很大的興趣。「北大」的日語系的學生有八十六人，一年級學生解麗麗是個十八歲的女孩子，學日語只八個月，日常會話已講得很流暢了。這是寄讀生活集中教育的秘密。

例如一年級日語系的學生，一月二十八日（星期五）這天的課程表是：上午六時起床。七時半到十一時二十分日語練習。教材是油印的講義「歡迎日本友人」。十一時半到下午二時午餐。下午自習，內容是有關教育革命，以分組討論為主。六時晚餐。九時半就寢。晚飯之後到就寢這段時間，由學生們自動組織起來或輪翻或輪唱文娛活動練習唱歌等。然後是舉行班會。每星期六在校內觀看電影。

體育課每星期有四小時，包括滑冰、排球、籃球等。文化大革命以後，教科書由教師和學生集體編撰。一句話，學生的學習和生活是「團結、緊張、嚴肅、活潑」的。

不僅在北京，記者還在南京、上海等地多次碰到說得很好日語的人。有些是並未訪問過日本的外交人員，有些是中日友好協會的人們，同他們談起來，他們對日本情況都很熟悉，小至東京的物價都成為話題，他們說，「日本主婦們為家計開支可頭痛啦！」他們連這樣細微的日本問題都注意到，時時都令人驚異。這不限於日語的學習，其他外文的學習，經過三、四年這樣集中的學習生活，進步是快速的。

北大圖書館的藏書有二百七十萬冊，其中有關日本各方面的圖書達五十萬冊，在參考書方面是不感匱乏的。只是最近令學生和翻譯感到一點困難的是，日文中夾雜的外來語越來越多，越來越混亂，如日本人常說的：「請發表意見」，總是用「請發表 Comment」，把「破壞了均衡」，說成是「Balance 破壞了」，這種亂夾雜英語或有時使用「日製英語」，確實連日本人也頭痛。還有他們對日語中「音讀」與「訓讀」的讀法，看來也有點感到難以對付。

在學生宿舍二樓的一間房間，教師、學生等數十人和記者聚在一起開座談會，正在談到日語中的這些問題，突然一個二年級學生胡一玲（二十一歲）站了起來，她在牆壁上掛着的一幅世界地圖上，指着上海——九州之間，用流暢的日語說：「中國同日本是僅有一海之隔的鄰國，乘坐飛機不過是兩小時的行程。但是今天日本和中國非經過香港、廣州才能夠到北京。我們怎樣去理解這個問題呢？中日兩國迄今未能恢復邦交，這種現象是不能令人滿意的。」

她說完後，其他的學生，一起點頭表示同意。

胡一玲是解放軍出身的青年。七年以前當一批批日本青年到北京去出席中日青年交流大會時她參加了，看來她是那時下定決心要學習日語，為促進日中友好和恢復兩國邦交而努力的。她說，「當時日本青年在北京的公園裏種植的日中人民友誼樹，現在長得更茂盛了……」接下去話題轉到了[illegible]的軍國主義復活問題，他們紛紛說到日本[illegible]四次防衛計劃、[illegible]、天皇制、[illegible]資本[illegible]和軍備上[illegible]、武士道精神、三島由紀夫、沖繩鬥爭、馬六甲海峽生命線……又談到去年七月日本「自衛隊」軍用機與「全日空」民航機在[illegible]上空撞機的悲劇。但是他們在談話中都強調：「我們對待日本反動派和對待日本人民是有嚴格區別的。日本民族是一個偉大的民族。」

最後解麗麗對記者說：「中日兩國人民本來是有良好的友誼基礎的，歷史也很悠遠，中日人民的這種友誼比富士山更高，比櫻花更美。」

自力更生的彩筆

遐思

一塊一塊的大岩石在鐵筆的掀撬下，撼動着、搖動着，滾下了山坡、懸崖。鐵筆上，是一雙一雙剛勁有力的手。無數雙手，加上無數枝鐵筆，把整個寸草不長的石頭山弄個地覆天翻。

山，在[illegible]，黃土砂石揚了半天。隆隆的開山劈石聲攪得人心花怒放。

是誰在那[illegible]？如果一定要說路，那就是一條通往幸福之路。而修路的人，就是在燕山之中、古長城腳下，人稱當代愚公之稱的沙石峪人。

沙石峪人在解放之前是苦難的。解放以後，沙石峪的自然環境沒有改變，仍然只有沙，只有石，但沒有泥[illegible]春水，怎辦呢？是學愚公移山的精神把家鄉改變，還是年年等待國家的救濟？

沙石峪人選擇了前者：決心在亂石堆的荒山上幹起來。他們闖石築田，從遠地擔泥造田，把原來的二千三百多塊零星小田[illegible]改成六千多塊平整的大塊田。此外，還進行了深翻山地，新開荒地和加厚土層的工作。

萬里千擔一畝田，靠的是什麼呢？沙石峪人靠的就是一雙肩膀，一雙鐵板腳，起早貪黑，不管天寒地凍。

在這期間，暴風雨考驗他們來了。由於新造梯田坡度大，一場大風就把莊稼吹折，一場大雨就把泥土沖垮；石塊倒了，泥水和着折斷的莊稼漂流……。

困難啊！退卻嗎？不，困難是難不倒頑強的老愚公。他們下定決心重新幹：土層墊得更厚了，圍堰築得更高了，田地擴得更闊了。終於，在青石板上，沙石峪人奪了第一個有史以來的大豐收。

在這期間，各地人民對沙石峪人進行了大力支援。他們是送實來的，也是取經來的。一筐筐的泥土，一袋袋的泥土，從各族弟兄的家鄉搬來，倒在沙石峪的土地上，它們飽含着多麼深厚的階級感情啊！

人們支援沙石峪，學沙石峪，把沙石峪人稱做當代的愚公。而沙石峪人呢，他們並沒有停止在前進的道路上[illegible]，也不[illegible]足於[illegible]解決[illegible]的現實。他們又繼續[illegible]改變歷史遺留下來的[illegible]缺水的天然缺陷：深水泡，開水井；鑿穿深山，把泉水引上山頭灌溉，引進村子供使喚，徹底改變那長期以來滴水貴如油的景象。

沙石峪人把汗水灑在泥土上，滴進清泉裏，就這樣苦戰了十多年，他們憑了那股為革命種田的勁頭，讓青石板上種出了平均畝產六百五十斤的莊稼，連續八年跨了「綱要」。

常聽人形容說中國是一個一窮二白的國家，窮則思變，要幹要革命，白紙可以畫上最新最美的圖畫，沙石峪人民用自力更生的彩筆畫出了錦繡的江山。

粒粒皆辛苦（木刻）　東初作

維也納合唱團的演唱

金建

維也納兒童合唱團部分團員來港演唱，也許由於該團的名氣關係，許多很少到大會堂音樂廳去的聽衆都成了座上客。但是合唱團唱的是十六世紀的教堂歌曲，大部分作品也並非一般人士所熟習的，因此除了聲音之外，我懷疑那些聽衆會聽到什麼呢？

與節目編排，音樂會分三個部份，前一部份是七首由十六世紀至二十世紀的教堂音樂；中間部份是分別選自莫扎特與舒伯特的宗教音樂與世俗合唱曲；最後一部份是兩首民歌，兩首華爾滋與波爾卡（Polka）。演唱完畢後，還加唱了四首小品合唱，包括一些華爾滋與流行的古典小品。

全部節目較少無伴奏的，大部份節目由指揮坐在鋼琴旁伴奏「指揮」。一般來說，無伴奏合唱標誌着聲樂合唱的精品。但坐在鋼琴旁靠鋼琴聲音和「暗示」來指揮，其難度則不小。採用這種「指揮」方式，實質上是恢復了韓德爾、巴哈時代的指揮法，即當時的樂隊並非完全是在一個指揮者的控制下進行演奏的。以一個「大協奏曲」的演奏爲例，指揮者通常坐在那座 Harpsicord 前面，四周樂部團繞着他，幾個「獨奏部分」靠他最近，協奏部份和伴奏部份坐得較遠，演奏時指揮者用琴聲和目光控制獨奏，然後才由獨奏部份把指揮的要求傳到其他部份。兒童合唱團大多數歌曲並沒有如此複雜，但單靠一具鋼琴來推動整個合唱，畢竟是不容易的，這需要樂隊的訓練和修養，也需要指揮者具有一定的感染力。無伴奏合唱曲志在表現諧和純淨的合唱音色，有伴奏無指揮的歌曲卻志在表現音樂「合作」上的那種機靈和活躍性。

但是當晚的演出，應該承認有指揮時，合唱團的激志和情緒較集中，其他則顯然較鬆散和平淡，甚至有些錯，只有「南方的玫瑰」是例外。最後的「搖籃曲」，在節奏的細緻變換上也未因無指揮而受損害，這是頗可欣賞的。

全部節目前一部份平淡，中間部份莫扎特與舒伯特的選曲也未有特殊表現，高潮是在最後部份，甚至加唱歌曲部份。這不只是孩子們的情緒特別高漲，音樂也坐勵，實在是幾首華爾滋的音域要求廣，技巧要求高，該團的合唱水平比較能表現出來。再其次是，後來幾首歌曲的音色變化較多，如「頭聲」與「胸聲」的對比，開放聲與「掩蔽」聲的對比，和其他音色的變換也較多，或用 Humming 造成回聲效果之類，這是前部份節目所未有的。

但是，該合唱團並非完整無缺，水平也未如傳說的高：聲音的砂石，快速樂句咬字的笨拙等，都是較常出現的毛病。

撥風冷雨

水天曉

有主歸主

萬國寶通銀行貝騙案，疑犯押回原台灣。這個去處，不失為最佳抉擇。

可見一斑

香港劫賊年齡越來越年輕。不是很多人說香港社會正在不斷進步嗎？

唔撈過界

消防官夫婦被匪徒綑綁行劫。這也難怪，因為這位消防官的職務只是救火。

西窗影語

「死亡城」（The Omega Man）

言茜子

在朝鮮戰場上，美帝都究細菌戰爭的機構。在和越南戰場上，美帝都使用過細菌武器。

現在，這一部華納公司出品的美國電影，卻描寫由別國所打的一場大戰，因使用細菌武器，毀滅了人類的慘景。

自然，這樣的故事，可以歸之為「科學幻想」。但這種「科學幻想」，卻是出自欺騙的惡毒的政治宣傳。

影片原名叫作「最後一人」。意即細菌戰後，最後僅存的一個人。

扮演這「最後一人」的是查爾登•希斯頓。影片開始時，他駕着汽車，在空無一人的大城市中急駛，要在天黑以前，趕回他獨自居住的大廈。

這個城市，是美國的洛杉磯。人們都知道，美[illegible]國[illegible]部有專門研[illegible]細菌戰[illegible]。

影片開頭呢，是一九七七年。根據片中的情節推算，細菌戰爭發生於一九七五年。經過了兩年，人類差不多死光，洛杉磯市區內到處都是垃圾。

但那還生存而受到病毒的一羣人，組織了一個「家族」。他們怕光，頭髮、肌肉和眼球都變成白色。這批「家族」由一個人率領，一到夜間便出動，搗毀人類留下的「文明」，並且要消滅查爾登•希士頓這最後一個正常的人。

影片說，查爾登•希士頓一面跟這個「家族」作戰，一面又用自己的血，製成抗菌的血清，來救治患病的黑人。他被那個「家族」所害時，還留下一瓶血清，給那還未發病的幾個青少年。

這個人是什麼樣的人呢？是美國軍方的醫生，他因為研究抵抗細菌的血清，曾給自己注射，所以免疫。

這樣一來，美國軍方倒成了未來人類的救星了。

誰統治美國

〔美〕杜霍夫著　年譯

八六　監察機構反而被大企業所控制

監察機構

經常被稱為第四個政府部門的監察機構，都是些難以控制的衙門，而且是一批自己顧自己的機構，向被它監管的各種組織發號施令。

這種衙門共有九個，其中，最出名的有聯邦貿易委員會（Federal Trade Commission，簡稱FTC），聯邦通訊委員會（Federal Communications Commission，簡稱FCC），州際商務委員會（Interstate Commerce Commission，簡稱ICC），證券和貿易委員會（Securities and Exchange Commission，簡稱SEC），聯邦動力委員會（Federal Power Commission，簡稱FPC）。

被監管的各種組織（其實就是美國各企業貴族手中的各種工業，它們本應由監察機構監管），卻使用許多方法控制着這些監察機構。首先，這些工業通過委員會或協會，向這些監察機構提供參考意見。第二，它們可以幫助各企業負責人、企業律師或各式各樣的受薪專家，來角逐這些監察機構的重要職位，這樣就可以控制各監察機構。更重要的是，這些工業遇到有它們不願意接受的人出任要職時，可以繼續組織阻止這一任命。

監察機構並不向行政部門負責。但行政部門對於監察機構的人選有任命權，這是行政部門控制監察機構的唯一辦法。任命權的重要性，可以從艾森豪威爾的一些人事任命看得出來。經濟學家西摩•哈利斯（Seymour Harris）對此曾有解釋：

「前國會議員艾伯特•麥勒（Albert M. Cole）對於有關住宅建設措施的法案，大部分曾投票反對，於是他被任命為住宅建設和住宅金融局局長。

「約翰•霍利斯特（John B. Hollister）是個蔑視援外的孤立主義者，於是他是負責『國際合作協會』的最佳人選。

「聯邦動力委員會主席傑洛米•庫肯德爾（Jerome K. Kuykendall），本來是應該代表公衆來對付公用事業的，但在美國公衆服務委員會聆訊案件時，他卻代表煤氣公司出庭。」

我們認爲，本來應當被監管的團體，現在卻倒過頭來控制着監察機構。由於現在沒有任何已發表的政府報告或學術研究與我們的看法有不同之處，所以我們不打算將這些監察機構一一加以仔細分析了。我們建議讀者參閱亨利•卡路瑞爾（Henry Kariel）所寫的「美國多元制的衰退」（The Decline of American Pluralism），伯納德•諾塞特（Bernard Nossiter）所寫的「神話製造者」（The Mythmakers），格蘭特•麥克康納爾（Grant McConnell）的「私人權力和美國民主」（Private Power and American Democracy）以便獲悉有關的更多實例和書目。

美牛羊肉與癌症

仲齡

當面對着一碟牛扒或是羊肉片，準備大快朵頤之時，會否想到，它可能會導致癌症的產生？當然，在這裏，這問題是不存在的。但在美國，由於最近一項新發現，使人們對這些美食產生莫大的疑懼，恐怕會招來那怕人的病症。

目前，美國絕大部分牧場都是以一種人造的雌性荷爾蒙（DES）混入飼料中，作為牛羊等牲口的增肥劑，而問題就出在這些荷爾蒙上。

早在五十年代中期，這種飼養法已有人試行，並證實效果甚佳。如採用這種飼養法，一頭牲口在短短的數月後，比用普通飼料所飼養的牲口重很多。但不久又發現，DES是一種導致人或動物生癌的物質。因此當時有二十一個國家明令禁止用DES飼養牲口。大約在十年前美國也曾一度禁止這種荷爾蒙的使用。

由於這種飼養法曾給美國大牧場主帶來暴利，在大牧場主的催促下，美國政府又開禁了。當時，美國政府解禁的原因是根據一項假定，以及需要在一種規定下始能應用DES。這項假定是，牲口吃下的這些荷爾蒙不會殘存在牲口的細胞組織內，而全部由糞便或汗液中排出體外。另一項規定是，在牲口屠宰前七天，不准再以DES飼養。

自美國政府開禁後，美國大部分牧場都採用這種飼養法。目前，美國人每年食用三千四百萬頭牛和一千六百萬頭羊，其中百分之七十五左右都是用DES混入飼料中飼養的牲畜。

突然晴天霹靂，數年前美國有兩個環境衛生組織宣稱，用DES飼養牲口會使牲口患癌，DES還會遺留在牲口的肉內，人吃了這些牲口的肉後，亦可能會受影響。

美國農業管理局初時極力否認，表示並無其事，但後來又轉口風，說經過專家的化驗後，發現用DES飼養的牛羊的肉內含有DES的單位比原來為每十億份之三點六至一百零四。當然，沒有人真正知道，每年究竟有多少含有DES的牛羊肉被美國人吃下肚。不過，最近美國一名參議員威廉•普洛斯邁爾指出，每年受DES污染的牛羊大約在十萬至十五萬頭之間。此外美國的「保護自然資源委員會」亦指出，這些肉內含有DES的牛羊為數約二十萬頭。

而且越來越多的事實證明，DES與癌之間有着密切的關係。美國多間大學曾用老鼠、兔子及豚鼠等動物作試驗，證實只要在飼料中加入極微量的DES——雖少至每十億份普通飼料中加入六點二五分這種人工荷爾蒙，這些動物患癌的比率也很高。

目前在美國，吃牛羊肉會否患癌？已成為很多人關心的問題。

巴士上的奇景

此時此地

廣東先生

由於劫案頻仍，許多商店的夜市生意都受到影響，飲食業誠然深受不利，甚至是影院娛樂也打了折扣，習慣於夜生活的夜歸人，都有了戒心。

這情形，有人以為是人云亦云，未必有何跡象。從表面看，有些酒家、舞廳、夜總會仍舊如常；為着夜場電影而排長龍輪票者亦未曾沒有。午夜過後，個別地方仍是人聲嘈雜，成個鬧市。說香港的夜市已經出現了蕭條景象和一片死寂，那是不符合事實的。我以為，治安問題非常嚴重之今日，商場生意受到不同程度的影響，當是無可避免之事；特別是經營夜市的老闆們肚裏有數。生意之或淡或旺，或盈或虧，或從前賺得多些，如今賺得少了，不是光憑表面現象可以看得出來的，有了比較，才能有數得計。什麼地方的午夜時分仍是一個鬧市，不見得就是昇平的象徵。如果你從前是一個習慣於夜生活的夜歸人，如今已經有所警惕，力避夜遊，那你自己便是一個最有力的見證者。

要說明香港的夜市已經不再是以前的「過年旺相」，還有「一人巴士」可作見證。這不是說由一個司機控制全車的「一人巴士」，而是指在一段時間內，一部雙層巴士除司機外，僅得乘客一人。

一天晚上十時三十分左右，有人自北角乘搭一部十號線的雙層巴士返回西營盤，當時車上乘客，連此人在內，只共三名。一直到了中區，兩人相繼下車後，在一段相當長的路程中，這部巴士的樓上樓下，就只有他這個獨一無二的「稀客」，成為名副其實的「一人巴士」。此人清楚記得這部巴士是AC四×七號。在同一時間，同一地點，他且發現走在前面的一部編號AC四×七七巴士，車內乘客也只是三三兩兩，和平日所見的頂櫃情況，簡直有天壤之別。

此人後來跟人家談起這件事情時說，晚上十一時不到，原是夜市最熱鬧的時候，巴士竟出現前所罕見的冷落場面，顯然與治安問題有關。

老人濕痺調理

空中天地

鋪庸

春季多氣潮濕，對於上了年紀的人，特別是過多的婦女，體質肥胖而平日多痰的人，以及腎虛寒濕的人，最容易發生「風濕腰骨痛」之類腰部病痛。此種症候，有時中醫稱之為「腰脊濕痺」。

當病痛發作時，主要是腰骨部位疼痛，下方牽連至尾閭骨及胯部，上方則連及背部，有時整個腰背部都發生痛苦，腰部和脊骨緊得僵滯緊，往往連伸直腰骨也感到困難。

痺症，是風濕病類之一，不但會發生於腰脊部位，而且會發生於身體任何部位。這種痺痛症之發作，與天時季候可能有關。大體來說，春天到夏初這段時間，由於氣候潮濕，最容易發生濕痺；秋季容易發生風痺；深冬至春初這段時間，容易發生寒痺。所以中醫治療風濕病類，往往是根據季候而用藥的。

老年人，如在春季發生「腰脊濕痺」之類病痛，若然飲食胃口正常，無消化不良問題，調理之法，不妨參考下列的方劑：

熟地五錢，金狗脊五錢，肉蓯蓉五錢，桑寄生五錢，歸身四錢，遠志四錢，淮牛膝四錢，川斷四錢，杜仲四錢，小茴香錢半。

上述藥方的分量，是每一劑的配量，如果服用湯劑，可用四碗水，煎一碗，溫服。平日有飲酒習慣者，加入一兩米酒或者白蘭地酒，調勻服用，效果尤佳。

前述中醫將這個方劑作調理腰脊濕痺之病痛的，一般是製成藥丸服用的。以前製藥丸的方法是，將原方藥品加重五倍，研成粉末，經過蒸曬，用蜜糖製成小丸，每次服二錢，每天服兩次。

這個方子，對於一般身體虛弱之人，尤其是有風濕病底子者，偶腰脊部位不時作痛，也不妨用為調理劑。又可以採取下列的服用方法：照上述分量，加重兩倍（金狗脊和桑寄這兩味藥，加重至四、五倍亦無所謂），用多量的水煎取濃汁兩大碗，趁溫在雲櫃，將這兩碗藥汁，分作一星期服用，每天早晚服一次，用滾水沖服。這種服法，比之吞藥丸更容易吸收，而且可以避免藥物的濃烈傷害胃腸。

銀都　今天五點半公餘場　喜劇　多情寶島貓　胡楓　芳芳　明天五點半公餘場　愛情倫理　苦海明珠　謝賢　江雪　今天起　奇異的綠洲　深入歐洲腹地拍攝

南華　南洋　今天十一點半早場　武俠打鬥　黃飛鴻大鬧花燈　關德興　曹達華　明天早場　緊張刺激　海角追蹤　江漢　今天十四點早場　假鳳虛凰　張瑛　芳艷芬　明天十四點早場　表錯情　暫停　歡慶二十二周年國慶

太安戲院　今天盛大獻映　彩色紀錄片　歡慶22年國慶　同場放映　沙石峪

紅約•大華•金冠　今天五場請早　鬼門關

利舞臺•海運　普慶•珠江　今天最後獻映　南方發行　彩色紀錄片　歡慶廿二週年國慶　明天盛大獻映　亞非乒乓球邀請賽　最後今明　倫龍轉鳳　大丈夫

百樂門　今明最後　慾潮（不合兒童）　春潮　寶殿神弓

麗斯　今天四場獻映　世界色情市場（兒童不宜）

惠刊廣告　請撥電話：七二六九八〇

盧旺達政府代表團昨抵京

姬鵬飛等三千人熱烈歡迎

首都機場鑼鼓喧天人們揮舞花束彩帶熱烈迎貴賓

巴總統特使畢行告別宴會

劉西堯韓念龍等應邀出席

賓會洋溢友好氣氛賓主共祝兩國友誼不斷發展